

**Lezárták a Kiscelli utcát****4**

Két hétre lezárták a Kiscelli utcát: gyalogosvédő középszigeteket, sebességcsökkentő küszöböket építenek.

**Véget ért a Sziget Fesztivál****8**

Várhatóan 360-370 ezer körül lesz az idei Sziget Fesztivál látogatottsága, ami kissé elmarad a tavalyitól.

**Óbudai Sportágbörze****28**

Huszonöt sportág közül választhatnak, akik részt vesznek az önkormányzat sportágbörzében. Ingyenes szűrővizsgálatok is lesznek.

*Segíti az önkormányzat a károsultakat*

## Robbanás a Tímár utcában



Foto: ANTAL ISTVÁN

A Tímár utcában augusztus 7-ére virradó éjszaka történt robbanást követően két embert hosszas keresés után találtak meg holtan, egy lakó súlyosan, egy könnyebben sérült, egy csecsemőt füstmérgezés gyanújával láttak el a helyszínen. Többeket rosszullet miatt vittek kórházba. A társasház életveszélyessé vált

INTERJÚ A 2-3. OLDALON

## Gyurta mellúszásban harmadszor is világbajnok



A barcelonai vizes világbajnokságon remekül szerepeltek sportolóink. Többek mellett a kerületben élő Gyurta Dániel, aki sorozatban harmadszor lett világbajnok. 200 méteres mellúszásban, 2:07:23 perces egyéni, egyben Európa- és világbajnoki csúccsal

nyert aranyérmet. Gyurtát, aki kerületi lakosként az Óbuda Sportolója-díj kitüntetettje, az Óbudai Olimpia fővédnöke volt, sporttörténelmet írt a mellúszás döntőjében. Előtte ebben a számban még soha senkinek nem sikerült három vb-n is diadalmasodnia.

**Megtalálták Aquincum elveszett városfalát**

Nagy várakozás előzte meg az idén tavasszal megindult régészeti munkálatokat az esztergomi vasút felújítási munkálatai kapcsán. A vasútvonal ugyanis kelet-nyugati irányban a római kori város és közvetlen környezetén halad keresztül. A régészeti védett területen a Budapesti Történelmi Múzeum (BTM) Aquincumi Múzeumának csapata követi nyomon a földmunkákat és végzi el a szükséges feltárást Láng Orsolya és Lassányi Gábor ásatásvezető régész irányításával. Az eddigi eredményekről augusztus 2-án számoltak be a kutatók.

RÉSZLETEK A 21. OLDALON

**ÓBUDA**  
a kultúra városa**ÓBUDAI NYÁR 2013**  
Programajánló a 14-16. oldalon**HÁROMEZREN A PÜNKÖSDFÜRDŐI STRANDON.**

Rekord számú résztvevővel ért véget augusztus 4-én a Csobbanj rá! rendezvénytrió: 3000-en látogattak ki a PüNKÖSDFÜRDŐI strandra az ingyenes Óbudai Családi Sportnapon.

BESZÁMOLÓ A 24-25. OLDALON



## Interjú Bús Balázs polgármesterrel

# A Tímár utcai robbanásról, a Sziget zajsztintjéről

Feltételezések szerint (lapzártánkig) a Tímár utcai szerencsétlenséget gáz vagy második világháborús bomba robbanása okozta augusztus 7-én hajnalban a Pacsirtamező és a Tímár utca sarkán, egy társasház harmadik emeletén. Néhány nappal később ugyanott második világháborús, éles bombát találtak, amelyet elszállítottak. Kárt így az már nem okozott. Az önkormányzat - mint a Sziget Fesztivál zajsztintjének emelkedésekor is - azonnali lépéseket tett a lakosság biztonsága érdekében. Az elmúlt hetek kiemelt eseményeiről **Bús Balázs** polgármestert kérdeztük.

- Mit tapasztalt a Tímár utcai robbanás kapcsán?

- Az esemény bekövetkezése után az önkormányzat honlapján szinte percről percre szóló tájékoztatást adunk a kezdetektől. Emellett szinte minden sajtóorgánium foglalkozott a kérdéssel, a többség objektíven, néhányan erősen szubjektíven. A legfontosabb volt, hogy az emberek biztonságáról gondoskodjunk és minél gyorsabban segítséget nyújtsunk a lakóknak.

- A szakemberek és az önkormányzat vezetése

hogyan a mentés gyors és szakszerű. Az érintett épületből és a szemben lévő házból szerencsére időben sikerült kimene-  
külniük az embereknek. A sérülteket a mentők azonnal ellátták, és mindenkit megvizsgáltak, aki csak a legkisebb panasszal élt. Volt, aki kórházi ellátásra szorult. Két eltűnt után hosszasan kutattak, akik mint ismeretes, sajnálatos módon a detonáció közvetlen közelében életüket veszítették.

- Az első riadalom után a lakókat sokként érte lakásuk, ingóságai



helyszínen felmérték, ki az akinek meg kell oldani az elhelyezését, és kik azok, akik rokonoknál, ismerősöknél tudják tölteni azt az időszakot, míg kiderül, visszaköltözhetnek-e, vagy más megoldást kell számuk-

házas pár és egy egyedülálló -, a bírálókkal ellentétben, komfortos körülmények közé került. Több családot önkormányzati lakásokban helyeztünk el. Első körben három család jelezte, hogy igényt tartana szükségllakásra. Azóta újabb három család kérte elhelyezését. A lakhatás, elhelyezés biztosításán túl, az idős emberek állapotára tekintettel gyógyszerek, nélkülözhetetlen tárgyak, ruhák pótlásáról is gondoskodtunk. A történetek másnapján Kelemen Viktória alpolgármester meglátogatta a sérülteket a kórházban, egyikükkel csak később sikerült felvennie a kapcsolatot.

- Ezen kívül eddig milyen segítséget tudtak nyújtani a károsultaknak?

- Az önkormányzat lehetőségeihez mérten minden segítséget megad a társasház lakóinak, többek között az elhelyezésben, a kárrendezésben és az átmeneti segélyezésben. Kérésemre az egészségügyi, szociális és lakásgazdálkodási bizottság rendkívüli ülést tartott augusztus 8-

án annak érdekében, hogy nagyobb összeggel segíthessük a károsultakat. Az ülés napirendi pontja a mindenkori átmeneti segély összegének megemlése és elbírálásának gyorsított eljárása volt. Ennek értelmében az önkormányzat magasabb összegű átmeneti segélyt nyújtott az azt kérelmezőknek. A károsultak közt négy kisgyermekes család is van. Számukra rendkívüli gyermekvédelmi támogatást is nyújtottunk. Az egyedülállók 100 ezer, míg a családosok 200 ezer forint támogatást kaptak. A gyermekes családoknak már augusztus 7-én 42 ezer 750 forintos rendkívüli gyermekvédelmi segélyt adott az önkormányzat.

- A bizottsági ülésen nagyra értékelte több szervezet segítségét.

- Szinte azonnal nagy összefogást tapasztaltam a károsultak megsegítése ügyében. Mások mellett nagyra értékelem a Magyar Máltai Szeretetszolgálat felajánlásait, az Auchan Magyarország Kft. családonkénti 10 ezer forintos támogatását. Pél-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

### Bús Balázs polgármester sajtótájékoztatót tartott a helyszínen

mit tudott tenni első körben a lakók érdekében?

- A mentők, tűzoltók percek alatt ott voltak. Közvetlenül a robbanás után Puskás Péter alpolgármester és dr. Böjtös Zoltán közbiztonsági referens a helyszínre érkezett. Azt tapasztaltuk,

állapota. Mit tehetett ebben a helyzetben az önkormányzat vezetése?

- Összeírták a lakók névsorát, az érintetteket folyamatosan tájékoztatták a mindenkori helyzetről. Arról, mi történik éppen, mi lesz a következő lépés. Már a

ra keresni. A Harrer Pál utcai Idősek Otthonában reggelivel várták a lakókat, akik itt higiénés szükségleteiket is elvégezheték. Három ember elszállósolását a szociális intézményben sikerült megoldani. A három idős ember - egy

daértékű, hogy az önkormányzat az adományok fogadására létesített vonalán keresztül (augusztus 14-ig) több mint 365 ezer forint gyűlt össze, elsősorban magánszemélyek adakozásának köszönhetően. A számlán összegyűlt teljes összeget a gyűjtés lezárása után az önkormányzat a társasház számlájára utalja. A Máltai Szeretetszolgálat folyamatosan közvetíti a nagyobb tárgyi felajánlásokat. Hozzáteszem, hogy az önkormányzat eddig 2 millió 271 ezer forint segélyt adott a bajbajutott családoknak. A közös képviselő szerint a súlyos katasztrófát jól kezelték a hatóságok.

- *A napokban megjelent egy bíráló cikk. Mi a véleménye erről?*

- Megdöbbentő volt az index.hu hozzáállása a történetekhez. Ez az egy sajtóorgánium volt, mely félretájékoztatta a közvéleményt. A tények elferdítésével valótlan színben tüntette fel a segítők munkáját. Ennyire rosszindulattal régen találkoztam. Mindig könnyebb ítélni, mint cselekedni. Az önkormányzat felkészült az ilyen és hasonló rendkívüli helyzetekre. Természetes, hogy a lakók mielőbb szeretnének információt kapni, azonban biztosat az önkormányzat csak a megfelelő körülmények és megerősítés után mondhat. A bajba került családok több csatornán is információhoz juthatnak. Erre nemcsak honlapunkat és Facebook-oldalunkat használjuk, hanem személyes vagy telefonos elérhetőséget is biztosítunk. Minden nyugdíjasházban elhelyezett lakó naponta értesül a fejleményekről. Az Óbudai Vagyonkezelő egyik munkatársa, Lukács János a ház közös képviselőjével folyamatosan tartja a kapcsolatot. Valótlant állít, aki szerint a lakók nem tudnak kihez



Fotó: ANTAL ISTVÁN

fordulni. A közös képviselő, a statikus, a biztosító társaság és az önkormányzat munkatársai emellett további egyeztetést tartanak arról, hogy a közmű helyreállítása után, mely lakásokba lehet visszaköltözni, melyről a vizsgálatokat követően azonnal értesítjük az érintetteket.

### Zajosabb volt a Sziget Fesztivál

- *Többször említette, hogy akár csak a detonáció után, a Sziget Fesztivál zajszintjének emel-*

*kedésekor is azonnali lépéseket tett az önkormányzat a lakosság biztonságára, nyugalmának helyreállítása érdekében.*

- Polgármesterként adott lehetőségeim alapján mindig arra törekedtem, hogy olyan módon működjön a Sziget, hogy az a lehető legkevesebb gondot okozzon az óbudaiaknak. Azonnali közbeavatkozást igényelt a Sziget Fesztivál körül felmerült zajszintprobléma orvoslása is. Az elmúlt években szinte alig érkezett

## Adományszámlaszám a „Tímár utca károsultjaiért”

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata a 2013. augusztus 7-e éjjelén, a Tímár utca és Pacsirtamező utca saroképületében bekövetkezett robbanás károsultjai megsegítésére számlát nyitott a Raiffeisen Banknál.

Az anyagi támogatások az alábbi számra utalhatók: „Tímár utca károsultjaiért”; számlaszáma: **12001008-00131713-05900008.**

Az egyéb felajánlásokat is szívesen fogadjuk.

**Nagyobb adományokat, lakásberendezési tárgyakat, háztartási gépeket stb., a Máltai Szeretetszolgálat III. kerületi Központjába (1033 Budapest, Miklós utca 32.)** vihetik a felajánlók, ahol ezeket a tárgyakat éjjel-nappal át tudják venni a szolgálat munkatársai.

**Kiseb, nem anyagi adományok** esetében pedig az alábbi e-mail címen jelentkezhetnek a segítségnyújtók: [lukacs@ovzrt.hu](mailto:lukacs@ovzrt.hu)

Előre is köszönjük mindenkinek a segítségét!



**Óbuda-Békásmegyer  
Önkormányzata**

már panasz a rendezvényre. A mérések alapján, a mostani nyitónapon is jóval a megengedhető határérték alatt maradt a zajszint. Ezzel szemben egy-két nap múlva ugrásszerűen nőtt a panaszok, bejelentések száma a hangerő miatt.

- *Milyen lehetőségek nyílnak ilyenkor a mielőbbi intézkedésre?*

- A főszervezők előzetes tájékoztatása az volt, hogy a rendezvény alatt folyamatosan mérik a hangerőt. Hozzáfüzném, az elmúlt években már előfordult, hogy a hangpróbán mindent rendben találtak, aztán a későbbiekben mégis gondokkal

szembesültek. Az észrevételek bejelentése érdekében zöldvonalat létesítettek. Ígéretet kaptunk arra vonatkozólag, hogy ilyen esetben a lehető legrövidebb idő alatt orvosolják a problémát.

Azzal, hogy a katasztrófavédelem nem engedélyezte a már bevált zajvédő falak felállítását a rendezvénysátrak bejárata előtt, így azok jóformán nagyszínpadként funkcionáltak. A bejelentéseket követően az önkormányzat szinte azonnal, augusztus 7-én éjjel három kiemelten fontos helyszínen végeztetett ellenőrző méréseket. A Harrer Pál utcai házsor előtti területen, a Benedek Elek utcában, valamint a Búza utca 12. szám előtt. Annak ellenére, hogy mindhárom mérés eredménye a megengedett határérték, azaz 55 decibel alatt maradt, további és folyamatos kontrollméréseket rendeltem el a fesztivál ideje alatt. Mivel ennek ellenére sem csökkentek a panaszok, nem tehettem meg, hogy ne keressem a megoldást. *Kiss Anita* jegyzővel bekértük *Gerendai Károly* főszervezőt és a zajszint azonnali halkítására köteleztük a Sziget Kft.-t. Ezután érezhetően csökkent a hangerő.

**Szeberényi Csilla**



Fotó: SZIGET.HU



# Fizető parkolóhelyek kialakítása – utolsó ütem

A munkálatok során burkolatok, szegélyek kiépítése, korrekciója, a jelek felfestése történik. Az egyes helyszíneken részletekben végzik a munkálatokat, amelyekre táblák, szórólapok figyelmeztetnek.



A megállni tilos és a kiegészítő táblákat 72, de minimum 48 órával a munka megkezdése előtt kihelyezik az Óbudai Közterület-felügyelet munkatársai. Az adott parkolóhelyek közelében élőket a postaládákba helyezett szórólapok is figyelmeztetik. Amennyiben a táblák, illetve a szó-

rólapok figyelmeztetése ellenére valaki mégsem értesül a munkálatokról, és autója a munkaterületen marad, a rendszám alapján beazonosítják a tulajdonost, majd értesítik telefonon. Ha nem sikerül elérni vagy nem tud intéz-

kedni az autós, úgy gépkocsiját áthelyezik néhány méterrel odébb úgy, hogy a festést el tudják végezni. A gépkocsi áthelyezést a közterület-felügyelet saját költségén végzi, így az autóst nem terheli semmilyen költség.

## Ideiglenes útlezárás, forgalmirend-változás

### Lezárták a Kiscelli utcát

Gyalogosvédő középszigetek és sebességcsökkentő küszöbök építése miatt augusztus 12-től két hétre lezárták a Kiscelli utcát, valamint a Szőlő utca felől a Zápor utcáig zsákutca lesz. A változásra táblák figyelmeztetnek.

Kft. útépitési munkálatokat végez a Kiscelli utcában. A Kiscelli utca, San Marco utca és Zápor utcai csomópontban sebességcsökkentő küszöböket, gyalogosvédő középszigeteket építenek, melynek során a csomópontokban a teljes útpályát lezárják a forgalom elől, ezért a Kiscelli utca nem lesz át-

járható, *előreláthatólag két hétig*. A Kiscelli utca a Szőlő utca felől a Zápor utcáig zsákutca lesz, valamint a másik csomópont építésekor a Bécsi úttól a San Marco utcáig. Az érintett szakaszon az autósok az ideiglenes forgalmi rendnek megfelelően közlekedhetnek, amelyről táblák tájékoztatnak.

Az önkormányzat megbízásából a Penta



Fotók: ANTAL ISTVÁN

### Megtekinthető szabályozási terv

Óbuda-Békásmegyer polgármestere értesíti az érintetteket, hogy **2013. szeptember 3-ig** a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (*Harrer Pál utca 2.*) és ügyfélfogadási időben a hivatal épületében, a főépítési és várostervezési irodán (*Hídő utca 18.*) a **Budapest, III. ker. Keled utca-Duna folyam-Jégtörő utca és Gázgyár utca (19333/2 hrsz.-ú közterület) által határolt területre** készülő Kerületi Szabályozási Terv megtekinthető.

**Bús Balázs**  
polgármester

### Az ütemterv az alábbiak szerint folytatódik

**Augusztus 14-16.:** Lajos utca (Vörösvári úttól-Zichy utcáig); Textilgyár utca; Serfőző utca; Tímár utca (Szőlő utcától az Árpád fejedelem útjáig).

**Augusztus 16-18.:** Viador utca (Szőlő utca-Pacsirta utca); Dévai Bíró Mátyás tér; Kiscelli utca (Szőlő utca-Pacsirtamező utca szakasza); Perc utca (Pacsirtamező utca-Lajos utca között); Dugovics Titusz tér.

**Augusztus 19., 20-21.:** Lajos utca (Textilgyár utca-Zichy utca között); Szőlő köz.

**Augusztus 22-24.:** Tanuló utca; Pacsirtamező utca (Kiselli utca, Kiskorona utca, Perc utca által határolt belső zsákutca parkolója); Fényes Adolf utca-Lajos utca (Perc utca-Lajos utca 73-89. számig).

**Augusztus 26-28.:** Kecse utca teljes szakasza; Szegély utca teljes szakasza; Szépvölgyi út 1/A-3/E szakasza; Szépvölgyi út 5-7. között; Szépvölgyi út 14. számmal szemben.

**Augusztus 28-30.:** Pacsirtamező utca (Amfiteátrum-Kiscelli utca között); Árpád fejedelem útja (Szépvölgyi úttól-Tímár utcáig); Árpád fejedelem útja 61-66. szám közötti parkoló.

**Augusztus 29-31.:** Végvár utca; Evező utca; Dereglye utca (Lajos utca-Árpád fejedelem út között).

**Szeptember 2-4.:** Uszály utca; Lajos utca (Evezős utca-Galagonya utca között); Galagonya utca 2. szám zsákutca rész; Bécsi út (Szépvölgyi út-Nagyszombat utca között).

(További tájékoztatás az Óbudai Parkolási Kft. ügyfélszolgálatán: 453-2618. E-mail cím: [ugyfelszolgalat@obudaiparkolas.hu](mailto:ugyfelszolgalat@obudaiparkolas.hu))

### Busszal a Hajógyári-szigetre

Új autóbuszjáratot indítottak **226-os** jelzéssel augusztus 17-től. *A Nyugati pályaudvar (M) és a Hajógyári-sziget között, a Margitsziget érintésével közlekedő járat beindításával egy időben megszűnt a 234-es járat, és módosult a 134-es autóbusz menetrendje. A busz májustól szeptember végéig hétfőként közlekedik. Ezzel párhuzamosan a 134-es busz hétvégén is jár a Szentlélek tér (H) és Békásmegyer, Újmezei tér között.*

#### 65-ös, 165-ös busz: bővült az üzemidő

A 65-ös autóbusz vonalán bővült az üzemidő augusztus 17-től: az első járat 4.50 helyett 4.41-kor indul a Kolosy térről, és 4.58 helyett 4.49-kor a Fenyőgyöngyétől. Az utolsó járat a Kolosy térről 23.08 helyett 23.11-kor, a Fenyőgyön-

gyétől 23.17 helyett 23.19-kor indul.

A 165-ös járaton az első busz 4.55 helyett 4.58-kor indul a Kolosy térről, míg a Remetehegyi úttól 4.58 helyett 5-kor. Az utolsó autóbusz a Kolosy térről 23.10 helyett 23.28-kor, a Remetehegyi úttól 23.15 helyett 23.33-kor gördül ki a megállóból. A napközbeni indulások kismértékben változnak, a járatok ütemes menetrendje azonban megmarad.

#### Forgalmi változások az állami ünnepen

Az augusztus 20-ai ünnepen változásokra kell számítani a tömegközlekedésben, a közutakon és a Duna-hidakon. Augusztus 20-án délután és este a metrő- és HÉV-szerelvények, valamint a fontosabb felszíni járatok a tűzijátékokra való eljutás és a hazautazás érdekében *sűrűbben közlekednek.*



ÓBUDAI PROMENÁDA

## Óbuda Sportolója Emléklapos

# Kémikusnak készül az ifjú kajakos

Jelentős győzelmeket hozott a 2012-es verseny évad **Gecső Tamás** számára. A BKV Előre SC (újabb nevén BKV Előre Kajak-Kenu Alapítvány) versenyzője remek fizikai képességeinek köszönheti sikereit, melyet Óbuda-Béka-megyér Önkormányzata Óbuda Sportolója Emléklappal díjazott Óbuda Napján.



Radnóti Miklós Gyakorló Iskolájának tanulója, eddig sikerült megtalálnia a harmóniát a sport és a tanulás között.

Tamásnak már félig kialakult tervei vannak a jövőt illetően.

- Ahogy egyre idősebb leszek, kezdek rájönni, hogy normál időbeosztás esetén megfér

együtt a tanulás és a sport. Persze nagyon fárasztó tud lenni a kettős helytállás, de nem hanyagolom el egyiket sem. A fáradság leküzdésére kötelez az önkormányzattól kapott elismerés is. Nagyon örültem a díjnak, ezt hatalmas elismerésnek tartom. Szeretnék addig

kajakozni, amíg erővel bírom, amíg teljesítménnyel elégedett vagyok. A versenyszerű sportolás befejezése után a civil életre még nincsenek kész terveim, de mivel a kémia világa érdekel, nagy valószínűséggel ez a terület lesz irányadó számomra.

Lovás

A 16 éve Csillaghegyen lakó ifjú kajakos sportág választásában bátyja játszott döntő szerepet. A már

évek óta kajakozó testvérnek kétszer is kellett próbálkoznia, amíg Tamást megérintette a Duna varázslatos légköre. 2007-től a klub tagja, az elmúlt évben érettségbe az edzésekre fektetett sok munka gyümölcse. Sorra nyerte a versenyeket, győzött az Országos Diák Olimpián, a Budapest Diák Kupán, az Országos Egyetemi és Főiskolai Bajnokságon, az amsterdami nemzetközi kajak maratonin, de legtovább az Olimpiai Reménységek Versenyén szerzett aranyérmét tartja. Jelenleg az ELTE



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

Gyermekeknek szóló koncertet adott a Kolmosz együttes augusztus 10-én a Zichy udvarban az Óbudai Nyár programsorozatában

### Országgyűlési képviselők fogadóórái

• **Bús Balázs** polgármester és országgyűlési képviselő (4. számú egyéni választókerület) előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját. További információért hívja a polgármesteri titkárságot a **437-8696-os** telefonszámon.

• **Menczer Erzsébet** (3. számú egyéni választókerület) országgyűlési és önkormányzati képviselő minden hónap első csütörtökén 16-tól 18 óráig tart fogadóóráját a **Kaszásdűlő utca 7. szám alatti Fidesz-irodában**. Időpont-egyeztetés miatt a fogadóórára előzetesen be kell jelentkezni a **367-8791-es** telefonszámon.

### Megjelenésünk

Lapunk következő száma **szeptember 2-án, hétfőn** jelenik meg. Újságunk korábbi számai is olvashatók a **www.obuda.hu** honlapon.

### Pályázat dr. Örlös Endre életének feldolgozására

Az Óbudai Múzeum Közalapítvány pályázatot ír ki dr. Örlös Endre, a Szent Margit Kórház egykori igazgató-sebész főorvosa, Óbuda díszpolgára életének és hagyatékának feldolgozására.

Pályázhatnak azok a tudományos kutatásban jártas szakemberek, vagy ez irányú képzésben részesülő egyetemi hallgatók, akik vállalják, hogy:

1. Feltárják és kutatásra alkalmas állapotba hozzák az Örlös hagyaték közintézményekben és magánszemélyeknél található dokumentumait.
2. Javaslatot tesznek a hagyaték kiállításokon történő bemutatásának módjára.
3. Előkészítik az anyagot egy esetleges kiadványban (kismonográfia, emlékalbum stb.) történő bemutatásra.
4. A kuratórium a munkálatokhoz maximum 50.000 forint költségtérítési összeget különít el, ami kizárólag a kutatás dologi feltételeinek biztosítására szolgál, a felmerült költségeket a kuratórium címére kiállított számlák ellenében térítik meg.

A pályázatot **2013. október 1-jéig** kell benyújtani az Óbudai Múzeum Közalapítvány címére (1033 Budapest, Fő tér 1.), az elnöknek, dr. Pintér Endrének címzett motivációs levél formájában.

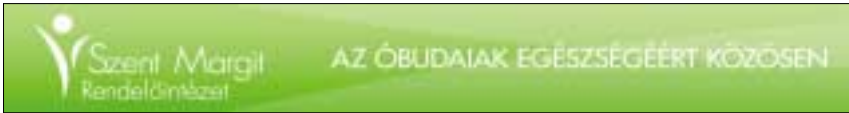
A pályázathoz csatolni kell az előzetes *kutatási tervet*, a pályázó *szakmai önéletrajzát* és az esetlegesen *referenciaként* használható munkák jegyzékét.

A pályázók közül a nyertes személyt/személyeket a közalapítvány kuratóriuma az Óbudai Múzeum szakértőinek segítségével *november 1-jéig* választja ki. Számára/számukra **300.000 forint ösztöndíjat** folyósít, amelyet - szerződés alapján - két részletben fizet ki.

Az érdeklődők további információért a közalapítvány elnökéhez fordulhatnak: a **keresztes.krisztina@obudai-muzeum.hu** e-mail címen.

**Az Óbudai Múzeum Közalapítvány Kuratóriuma**





## Digitális röntgen a gyermekfogászatban

Új, digitális üzemmódra is képes fogászati röntgenkészüléket szerzett be a Szent Margit Rendelőintézet. A berendezés a gyermekfogászatok munkáját segíti majd és az Ányos utcai rendelőben szerelték fel.



Az OEP eszköztámogatásából, a több mint két és fél millió forint értékben beszerzett röntgenkészülék hagyományos filmes és digitális üzemmódra is képes. Az Ányos utcai gyermekfogászatban jellemzően az utóbbi, modernebb képfeldolgozási módszert alkalmazzák majd, így a hagyományos, eddigi fogászati röntgenekhez képest 80 százalékkal kisebb sugárdózis éri majd a gyerekeket egy-egy felvétel elkészítése során. A digitális technika a környezetet is kevésbé terheli, hiszen a felvételek film és vegyszerek alkalmazása nélkül kerülnek a fogorvosi rendelőkhöz elhelyezett számítógépekre, ahol a kiértékelés és az archiválás történik.

- Nagy előrelépés számunkra az új, korszerű, intraorális röntgenkészü-



lék, melynek segítségével immár helyben készíthetjük a felvételeket. Így a gyermekfogászat orvosai, nővérei még színvonal-

sabb és nem utolsósorban kényelmesebb ellátást biztosíthatnak az óbudai gyermekeknek - mondta dr. Hermány Margit, a Szent Margit Rendelőintézet gyermekfogászatának szakmaiterület-vezető főorvosa.

## Véradók versenye

Az Óbudai Egyetem elsők között csatlakozott a Magyar Vöröskereszt felhívására a 2005 óta megrendezendő Országos Felsőoktatási Véradó Versenyhez. Az egyetem a tavaszi és az őszi szemeszterekben is szervez véradást telephelyein.

gítve ezzel 1161 beteg emberen. A Magyar Vöröskereszt és az Országos Vérellátó Szolgálat emléklappal fejezte ki köszönetét az Óbudai Egyetemnek, a vért adó hallgatóknak és dolgozóknak.



Fotó: KOVÁTS GÁBOR

A véradás jelentősége az Óbudai Egyetemen széles körben ismert, ennek megfelelően évente egyre több egyetemi polgár csatlakozik a mozgalmhoz. A 2012/13-as tanévben meghirdetett VII. Országos Felsőoktatási Véradóversenyen az egyetemnek már 387 hallgatója vett részt, se-

## Terjed a hepatitis A Budapesten

A korábbi évek adataihoz képest 2012-ben kilencszerezésre nőtt a hepatitis A (vírusos májgyulladás) megbetegedések száma, 2013 januárjában pedig további 50 hepatitis A fertőzést regisztráltak. Jelentettek megbetegedést gyermekotthonból, óvodából, általános iskolából, de még egy koncert résztvevői közül is sokan fertőződtek meg.

A védőoltással megelőzhető betegségek közül a hepatitis A vírus okozta fertőző májgyulladás a leggyakoribb, a világon mindenütt előfordul. Kedvezőtlen higiénés körülmények között, a lakosság egésze már kisgyermekkorban, többnyire tünetek nélkül veszeli át a fertőzést. Látszólag ellentmondásos, hogy a higiénés körülmények javulása esetén egyre kevesebb gyermek esik át a hepatitis A-vírus okozta fertőzésre, így a fertőzésre fogékony felnőtt lakosság körében gyakoribb a súlyosabb lefolyású megbetegedés, ami idősebb korban, valamint fennálló krónikus májbetegség mellett akár halálos kimenetelű is lehet.

A legutolsó vizsgálatok adatai alapján hazánkban a 40 évesnél fiatalabb lakosság 90 százaléka védtelen a betegséggel szemben.

### Adj vért és ments meg három életet!

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete augusztus második felében a következő időpontokban és helyszíneken szervez véradást. **Augusztus 23-án 15-től 19 óráig:** az Óbudai Auchan áruháznál (Szentendrei út 115.) \* **Augusztus 28-án 11-től 19 óráig:** a Csobánka téri Közösségi Házban (Csobánka tér 5.) Ha ön egészséges, elmúlt már 18 éves, de még nem töltötte be a 60. életévét (rendszeres véradónál 65. életév) és úgy érzi, hogy segíteni tud a rászoruló betegeken, jöjjön el a véradásra! **Személyi igazolvány (lakcímkártya) és taj-kártya szükséges.**

Az utolsó hepatitis A járvány hazánkban a 2006-os Istvándi járvány volt. Az akkori járvány kiindulópontja a Tolna megyei Dombóvár volt. A nyár folyamán a fertőzés átterjedt Szigetvárra (Baranya megye), Istvándira (Somogy megye), majd télen továbbterjedt a horvát határ menti területekre is.

### A fertőzés terjedése

A hepatitis A vírus szájon át szennyezett zöldséggel-gyümölcscsel, tengeri állatokból készült nyers, vagy nem eléggé átfőzött ételekkel terjed. A fertőzés forrása lehet jégkocka, fagyalt, vagy megkaphatjuk a fertőzött személyvel történő érintkezés során. A hepatitis A vírus a külvilágba jutva hónapokig fertőzőképes, lappangási ideje 14-50 nap is lehet. Így a fertőzött személy anélkül, hogy tudatában lenne, továbbadhatja a vírust. Ez a járványok kialakulásának egyik fő oka.

### A fertőzés lefolyása

A betegség jellemző tünetei: láz, étvágytalanság, hasi fájdalom, rossz közérzet. Később hasmenés, hányinger, a szemén és a bőrön sárgaság léphet fel. A hepatitis A fertőzés kezelése csupán tüneti, a betegség lefolyását nem lehet gyógyszeres kezeléssel gyorsítani. A hepatitis A betegek többsége hetekig tartó kórházi kezelésre és akár hónapokig elhúzódó gyógyulási folyamatra is számíthat.

### A fertőzés megelőzése

A fertőzés megelőzésében nagy a jelentősége a szigorú higiénés rendszabályok betartásának. Az óvatosság, odafigyelés azonban nem biztos, hogy elegendő. A hepatitis A fertőzés megelőzésének legbiztosabb módja a hepatitis A elleni védőoltás felvétele.





## Mikulásgyár után Fagylaltgyár

Néhány gombóc hűsítő fagylalt megvásárlásával segíthetjük a nyári vakációjukat többnyire otthon töltő gyerekek nyaralását. A békásmegyeri piac mellett, a Heltai Jenő téren jótékonyági Fagylaltgyár nyílt. A "gyár" célja, hogy a bevételből támogassa olyan rászoruló fiatalok nyaralását, akik egyébként nem jutnának el a Balatonhoz.

Nyáron megfeledezzünk az adakozásról, holott az Európai Bizottság egyik kutatása szerint a magyarok 47 százaléka évek óta nem volt nyaralni, és mintegy kétfélmillió honfitársunk nem látta még a Balatont – mondta *Éskovács Péter* ötletgazda a megnyitón. A hátrányos helyzetű gyermekek nyaraltatásának támogatását célul kitűző kampány fagylaltos pultjával Békásmegyeren kívül a VIII. kerületben a Blaha Lujza tér és a Márkus Emília utca kereszteződésénél, illetve Sárváron és Balatonlellén találkozhatnak a segíteni szándékozóknak.

Az akció megszervezésében több polgármesteri hivatal szociális ügyekért felelős osztálya is közreműködik. A Budapestről érkező családok többsége Balatonlellén nyaral majd. Itt a helyi polgármesteri hivatalnak köszönhetően működik egy



üzeme a Fagylaltgyárnak. Ennek bevételeiből a balatoni fiatalok a sárvári fürdőbe utazhatnak, illetve a fővárosba, ahol egy-egy napos kiránduláson vehetnek részt. Erre az útra olyan diákok jelentkezését várják, akik még sohasem látták a Hősök téren a hét vezér szobrát, vagy sosem jutottak el megnézni a Szent Koronát.

*Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyeri polgármestere elmondta: a jótékonyági Fagylaltgyár felajánlása mellett számos más lehetőséget is biztosítanak arra, hogy a rászoruló gyermekek tartalmasan töltsék a nyarat. Az önkormányzat két helyszínen működtet ingyenes nyári napközis tábort, melyek

július elejétől augusztus közepéig 7 turnuson keresztül nyújtanak közel

800 gyermeknek programokkal teli élményt. Kedvezményes táboro-

zásra van lehetőség Balatonszabadi-Sóstón, ahol nemcsak diákok, hanem az óbudai nyugdíjasok is felújított vendégházakban pihenhetnek. Itt kerékpárok, fitneszpark és közösségi programok segítenek a feltöltődésben. Az erdélyi Csíkszereda és a lengyel Varsó-Bemowoval kialakított testvérvárosi kapcsolatnak köszönhetően idén közel 70 gyermek látogat el a két országba és ugyanennyi gyermeket fogad a III. kerület is. – Óbudán amellet, hogy közösséget építünk, fontos, hogy ezt gondoskodás mellett vagy által tegyünk – tette hozzá *Bús Balázs*.

## Bográcsparti a klubban

Bográcspartira gyűltek össze a nyugdíjasok július 18-án a Meggyfa utcai Idősek Klubjában. Az udvaron 25 literes bográcsban főztek bagulyást, majd mintegy húszan fogyaszt-

tották el. *A Rászorultak Megsegítése Alapítvány (RÁSE)* egyébként rendszeresen, minden hónap utolsó csütörtökén várja a tagokat és a támogatókat a klubban. Ezekre a táncos délutánokra 100-

120 résztvevő látogat el. Az alapítvány általában 30 rászoruló családot támogat folyamatosan élelmiszer utalványokkal. Tevékenységét *Óbuda-Békásmegyeri Önkormányzata* is segíti.



## Mesekönyv- és játékgyűjtés

Az *Összefogás Óbudáért Egyesület* mesekönyveket és játékokat gyűjt rászoruló gyermekeknek szombat délelőttönként a Vörösvári út és a Váradi utca kereszteződésében.

Az eddigi adományokat köszönik, és várnak minden nagylelkű adományozót szombatonként 8-tól 11 óráig a Vörösvári úti piacon!



Fények, formák, élmények

# Fellendülő turizmust hozott a fesztivál



Fotó: ANTAL ISTVÁN



félhektáros területet ezer köbméter homokkal borítottak be. A strandolók a vízpart mellett élvezhették a különleges hangulatot, napágyakon, pálmák és koktélok társaságában.



Fotók: SZIGET.HU

Idén nemcsak új fellépőkkel, új élményekkel is várták a szigetelőket augusztus 5-től 11-ig a Hajógyári-szigeten. Szabad stranddal, colorpartyval, különleges látványosságokkal, utcaszínházzal. Lapzártánkig 360-370 ezer közötti nézőszámmal számoltak a Sziget szervezői, ami némileg elmarad a tavalyi, 379 ezres adattól, de Gerendai Károly úgy értékelte, ettől függetlenül jól sikerült a fesztivál. A főszerző azt mondta, pozitív visszajelzéseket kaptak az idén bevezetett változtatásokról és reméli, ezek hatására jövőre tovább erősödik a rendezvény.

## Sziget Eye

Aki az Erzsébet téren lemaradt, az most pótolhatta az élményt. Az idei óriáskerék átmérője 20 méterrel volt nagyobb, mint a tavalyié. A világ egyik legnagyobb kivilágított, utaztatható óriáskereke 60 méteres magasságba repítette fel hús kabinjaiban az élményre vágókat.

## Diszkó- és Para Erdő

Új, látványos helyszín volt a Diszkó Erdő, ahol 100, spotlámpás megvilágítású, változó színben pulzáló, ledes tükrögömb tette varázslatosá az erdős részeket. A Para Erdőben mű-köddel el-

árasztott és speciálisan megvilágított helyen barangolhattak és borzonghattak a Szigetelők éjszakánként. A Luminárium idén is a legnépszerűbb helyszínek közé tartozott.

## A legszabadabb strand

Idén először saját szabad strandot alakítottak ki a Szigetspiccen, biztonságos, bójákkal határolt szakaszon. Úszásra biztonsági okból nem volt lehetőség, és eddig kifejezetten tiltották a dunai fürdözést is, idén azonban annyira jó a Duna vízminősége, hogy beindulhatott a strandparty, ahol több mint

## Color Party

Akinek a nagyszínadi produkció nem lett volna elég, az a fából készült Colosseum felé vette az irányt, ahol a közönség maga változtatta a helyszínt egyetlen hatalmas színorgiává úgy, hogy a spektrum összes színeit tartalmazó festékpatronokat pukkasztva színezték be a teret.



Fotó: ANTAL ISTVÁN



## Hello Wood

Hulladékfából öröm: ez a Hello Wood lényege. Immáron harmadik alkalommal, minden eddiginél monumentálisabb installációkkal költöztek ki a Szigetre. A tavaly debütált Colosseum négy-szeres méretet öltött, és ismét belendült az akár 70 embert is elbíró óriáshinta, valamint nem maradtak el a Tojás-pavilonok és a 8 méter magas Tornádó-installáció sem.

## Rendvédelem

A rendőrök mellett 1200 biztonsági őr figyelt arra, hogy minden rendben menjen. A munkát angol, francia, német és holland rendőrök is segítették. A kábítószerrel érkező néhány embert már a bejáratnál lekapcsolták.

## Látványözön mindenhol

Szinte minden napra jutott valami meglepetés. Az egyikén például 10 ezer gázzal töltött lufi repült egyszerre a magasba, máskor tízezer szélforgó pörgött egyszerre. Majd ezernyi, 1 méter átmérőjű felfújható labda pattogott ide-oda a közönség fölött. A keresztutakat száz, iparművészek készítette lampion ékesítette. A fesztivál utolsó napján David Guetta hozta lázba a látogatókat. Ez alatt lézer-, fény- és pirotechnikai vibráló fénykavalkádot felvonultató, tűzijátékba csúcsosodó

End Show-t tartottak, 200 robotlámpával, konfetti- és lézerágyúval.

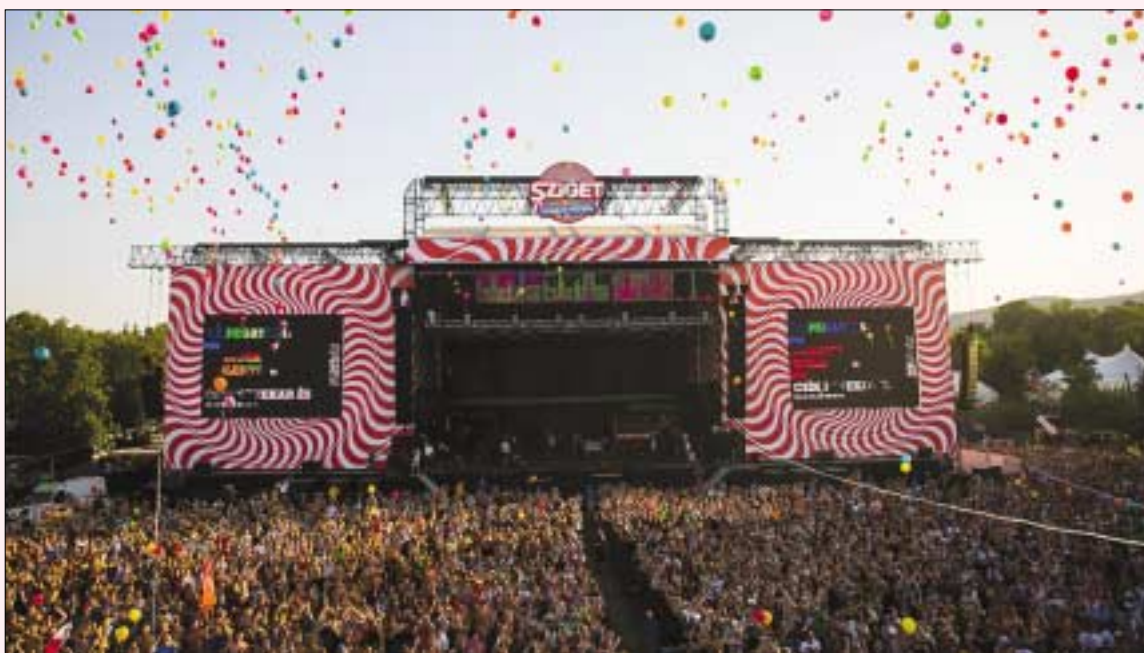
## Takarítás

A fesztiválhelyszín idén is kiemelt feladatot jelentett a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. szakembereinek. A hulladékgyűjtéshez 450 darab 1100 literes konténer és 150 darab 240 literes tartályt is kihelyeztek, melyeket 5 nagyteljesítményű tömörítő hulladék-szállító-géppel ürítettek, naponta több alkalommal. Az utakat, rendezvényhelyszíneket folyamatosan locsolták, takarították. A trópusian forró időjárás miatt a korábbi években is alkalmazott párasító rendszerrel hűtötték a terpet és a vendégeket.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA:  
SZEBERÉNYI CSILLA

## Könyvmegálló

A számtalan kulturális ajánlat közt idén is helyet kapott az Óbudai Könyvmegálló, „Válassz, huppanj, olvas! Hozd, cseréld, vidd!” szlogennel, az önkormányzat és az Óbudai Platán Könyvtár jóvoltából. A könyvespolcokról a több nyelvű kötetek mellett képregények olvasására, nézegetésére is lehetőség nyílt. Az ingyenesen használható könyvszekerényből bárki kivethette a neki tetsző olvasmányt. A könyvállományt folyamatosan frissítették a könyvtár munkatársai. Tavaly közel 10 ezer látogatója volt a fesztiválon felállított Könyvmegállónak.



Fotók: SZIGET.HU

## Budapest is profitál

Az egy hétig dübörgő fesztivál sok szempontból próbára tette a városlakók türelmét, elég csak a zajszint körüli zavaró tényezőkre gondolni. Ugyanakkor Budapest a turizmusból számos területen profitált. A látogatók Óbudán kívül is, minimum egy napra bementek a város centrumába, ahol megismerték a nevezetességeket. A Magyar Turizmus Zrt. felmérése szerint a rendezvény idején átlagban 30 százalékos forgalomnövekedést tapasztaltak, különösen a belvárosi vendéglátóhelyeken. A fürdőkhöz a tavalyi évben 23 ezer szigetesen vendég érkezett. Ez az egy hét tehát felért egy hónapnyi népszerűsítő kampánnyal. A fesztiválozók körében többnyire pozitív kép alakult ki a fővárosról, így vélhetően később is visszatérnek. Tehát érezhetően emelkedik a színvonal, a fesztiválozók egyre kíváncsibbak. A turizmus terén mára nemcsak a város, hanem az egész ország számára fontossá vált a Sziget.





Fotó: ANTAL ISTVÁN

GRAPHISOFT PARK

## Az Óbudai Egyetem hallgatóinak sikere

# Szaktmák olimpiája Lipcsében

**Magyarország idén negyedszer indult a 42. alkalommal rendezett szaktmák olimpiájának is nevezett WorldSkills világbajnokságon. A Lipcsében tartott viadalon 52 ország 1045 versenyzője összesen 47 szakmában mérte össze a tudását. A magyar csapat 15 versenyszámban 16 versenyzővel állt rajthoz a fiatal szakemberek viadalán.**

Az Óbudai Egyetem hallgatói a mechatronika versenyre neveztek. A Lipcsébe in-

duló páros kiválasztásáig a Festo Kft. szervezésében 13 hetes intenzív felkészítésen vettek részt a jelöltek, majd a nyertes 2 tagú csapatnak további 9 hét állt rendelkezésére a megszerzett tudás begyakorlására.

A magyar csapat fejlődését a legjobban az bizonyítja, hogy a nagyon szoros versenyben, 5 versenyszámban (épületasztalos, festő-dekorátor, informatikai hálózati rendszergazda, mechatronika, szépség-ápoló) érték el kiemel-

kedő eredményt a fiatalok, míg Londonban csak egy Kiválósági Érem jutott a versenyzőiknek. Ezzel a teljesítménnyel Londonhoz képest öt helyet léptek előre. Az országok versenyében így a 31. helyen végeztek.

A mechatronika versenyszámban az egyetem két hallgatója, *Molnár János* (Bánki Donát Gépész és Biztonságtechnikai Kar) és *Schmidt Péter* (Kandó Kálmán Villamosmérnöki Kar) képviselték ha-

zánkat. A verseny nehézségét mutatja, hogy egy robotos kiszolgálású munkahely felépítését kellett elvégezniük három napon keresztül, folyamatosan kiadott, egymásra épülő feladat lé-

pések megoldásával. A verseny értékelése során 504 pontot értek el, amely a 32 induló csapat között a 16. helyet jelentette. Teljesítményük elismeréseként elnyerték a Kiválósági Érmeket.



## Számítógépes tanfolyam idősebbeknek

„Ismerkedés a számítógéppel és az internettel, idősebbek is elkezdhetik!” címmel indít tanfolyamot a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler Egyesület”. A soron következő kurzus *augusztus 27-én* kezdődik. (Érdeklődni *Neubrandt Olginál* lehet a *06-30-221-4938-as* telefonszámon.)

## Óvodapedagógusok felvétele

Két fő óvodapedagógust keres *2013. augusztus 26-tól* a Vackor Óvoda (*1036 Árpád fejedelem útja 60.*). Önéletrajzokat a *arpado@kszki.obuda.hu* és a *weber.attilane@kszki.obuda.hu* e-mail címekre várják. (További felvilágosítás *dr. Wéber Attiláné* intézményvezetőtől a *06-20-370-5376-os* telefonszámon kérhető.)

## Gyászír

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy **Kurilla Józsefné**, született Venczák Gizella, életének 84. évében *2013. július 31-én* elhunyt.

Hamvasztás után az *Óbudai Temetőben* helyezük örök nyugalomra, *2013. augusztus 23-án 9.45 órakor*. Az engesztelő szentmise a temetést követően a temető kápolnájában lesz.

Kurilla Józsefné *1955 óta* élt és dolgozott a kerületben. *16 éven* keresztül a Dósa utcai, majd a Czetz János utcai óvoda óvónőjeként, ezután újabb *16 éven át* a Solymár utcai, az összevonást követően a Törzs utcai óvoda vezetőjeként tevékenykedett nyugdíjazásáig.

Gyermekszerető, önmagával és munkatársaival szemben igényes, következetes, nagy munkabírási, segítőkész ember volt. Nyugodjon békében.

**A gyászoló család**

**Nyugdíjasok Óbudai Akadémiája**

„NEM CSAK A HÚSZÉVESEKÉ A VILÁG”

**INGYENES KÉPZÉS AZ 50+ -OS KOROSZTÁLY SZÁMÁRA!**

A Zsigmond Király Főiskola és Budapest III. kerületi Önkormányzata közös szervezésében

**2013. szeptember 19-től minden csütörtökön 14 órától**

Nyugdíjasok Óbudai Akadémiáján

Színhely: Zsigmond Király Főiskola

1079 Budapest, Kelta utca 2.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓÉRT IRJON

A garbentenyi.janos@okf.hu E-MAILCÍMRE.

Várunk minden 50 élettől idősebbet, mert tanulni sohasem késő!



## Szent Jobb-körmenet, tűzijáték, Ákos koncert

# Augusztus 20.: államalapító Szent István ünnepe

Augusztus 20-a történelmünk legrégebbi hagyományokra visszatekintő ünnepe. Gyökerei a XI. századra nyúlnak vissza.

Uralkodása idején I. István király augusztus 15-ét, Nagyboldogasszony napját avatta ünnepé, ekkor hívta össze Fehérvárra a királyi tanácsot és tartott törvénynapot. Élete végén, már betegen ezen a napon ajánlotta fel az országot Szűz Máriának, 1038-ban ő maga is ezen a napon halt meg.

Szent László király augusztus 20-ra tette át a korábbi augusztus 15-re eső ünnepnapot, mert 1083-ban ekkor emeltette oltárra VII. Gergely pápa hozzájárulásával I. István relikviáit a székesfehérvári bazilikában, ami a szentté avatással volt egyenértékű.

I. (Nagy) Lajos (1342-1382) uralkodásától kezdve egyházi ünnepként élt tovább ez a nap.

XI. Ince pápa 1686-ban Istvánt szentté nyilvánította, s elrendelte, hogy Buda vára töröktől való visszafoglalásának



évfordulóján az egész katolikus világ évente emlékezzon meg augusztus 16-án Szent István ünnepéről. 1771-ben XIV. Benedek pápa csökkentette az egyházi ünnepek számát, a Szent István-nap kimaradt az ünnepek sorából. Mária Terézia (1740-1780) ismét elrendelte a Szent István-nap megtartását, de az 1848-as szabadságharc leverése után hosszú ideig nem tartották meg a nemzeti ünnepet, hiszen Szent István a független magyar állam szimbóluma volt.

Először 1860-ban ünnepelethették meg a napot, amelyet országsszerkezeti nemzeti tüntetés kísért. Az 1867-es kiegyezést követően az ünnep visszanyerte régi fényét. 1891-ben Ferenc József császár munkaszüneti nappá nyilvánította.

A szocializmus idején vallási és nemzeti tartalma háttérbe szorult, inkább az új kenyér ünnepeként nevezték, majd az új alkotmány napjaként tartották számon. A rendszerváltás után az Országgyűlés 1991-ben hivatalos nemzeti és állami ünnepé nyilvánította.

**Augusztusban ünnepli 70. születésnapját az Óbudán élő Tenk László festőművész. Ebből az alkalomból rendeznek az Óbudai Nyári programsorozatában vándorkiállítást alkotásaiból, amelyek szeptember 1-jéig a Római Strandon tekinthetők meg.**

Tenk László 1943-ban született Nagybányán. A Képzőművészeti Főiskolán Bernáth Aurél volt a mestere. Díjakat kapott többek között a debreceni, a szegedi, a hódmezővásárhelyi és a szolnoki országos tárlatokon. 2001-ben Munkácsy-díjjal ismerték el tevékenységét. Szobrot és

## Jubileumi vándorkiállítás

grafikát is készít. Gobelinszövő feleségével együtt alapították 1990-ben a T-Art Alapítványt,

amelynek célja egy állandó kortárs képzőművészeti gyűjtemény létrehozása.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Ünnepi programok

### „Együtt az ország”

9 óra

Magyarország nemzeti lobogójának ünnepélyes felvonása a Parlament előtt, majd tisztavatás a Hősök terén.

10 óra

Népművészeti előadások és koncertek várják a Clark Ádám térre látogatókat. Gólyalásos kavalkád, hagyományőrző táncosok, népdalénekesek, valamint az Ének Iskolája produkció műsora. Az ország tortájának felavatása.

14.30 óra

**Ökumenikus kenyéradás** – mesterek és határon túli fiatalok részvételével *Szevik Imre* nyugalmazott evangélikus püspök, a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsának elnöke megáldja az ünnep jelképét, a nemzeti színű szalaggal átkötött kenyeret a Clark Ádám téren.

17 óra

**Ünnepi szentmise és Szent Jobb-körmenet** – az Ország Kenyerét a Szent István téren szentelik meg az ünnepi szentmise alkalmával. Ezt követően a Szent Jobbot körmenet kíséri a Szent István Bazilikától.

18.30 óra

**„Fölszállott a páva”** – a nagy sikerű műsor résztvevőinek előadása a Clark Ádám téren.

21 óra

**Ünnepi tűzijáték a Duna-parton** – idén három uszályról és a Lánchídról lövik fel a rakétákat.



22 óra

**Ákos koncert a Dózsa György téren** – a tűzijáték után a budai oldalon, az Attila úton a Dózsa szobornál ingyenes nagykoncertet ad Ákos. A 22 órakor kezdődő koncerten az új album dalai mellett a legnagyobb slágerek is elhangzanak.

A budai várbán *Mesterségek Ünnepe*, a budai rakparton *Gasztrosétány* szórakoztatja egész nap a látogatókat.



## Kigyulladt tetőszerkezet Csillaghegyen

**A Róza közben egy háromszintes társasház tetőterében keletkezett tűz, ami a szomszéd lakóházakra is továbbterjedt augusztus 6-án.**

A lakók értesítették a tűzoltókat a csillaghegyi Róza közből, hogy egy háromszintes társasház tetőterében tűz ütött ki. A kezdetben 4-es fokozatúnak értékelt tüzesetet 5-ösre emelték, mivel nem találták a tűz forrását. Annak keletkezési okát még vizsgálják. A tűzoltók kívülről megbontották a tetőszerkezetet, hogy a szigetelés és a cserepek közötti részen megakadá-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

lyozzák a tűz továbbterjedését.

Egy személyt füstmérgezéssel kórházba vittek a mentők, míg egy másik lakót a helyszínen láttak el. Ő feltehetőleg sokkot kapott.

Puskás Péter alpolgármester a helyszínre érkezve felajánlotta a lakóközösségnek az önkormányzat segítségét. Szükség és igény szerint ilyen esetekben átmeneti lakhatást nyújtanak a bajba jutotaknak. A közös képviselő, illetve az ott tartózkodó lakók nem igényelték ezt a fajta segítséget, meg tudták szervezni maguknak a szállást.

## Keresik a 106-os busz összefirkálóját

Ismeretlen elkövetők filctollal kívül-belül összefirkáltak egy nemrég forgalomba állt vadonatúj Mercedes autóbust az 106-os vonalán. A tettesek több helyen a busz belső kárpitját megrongálták. A busz biztonsági kamerája felvételt készített az elkövetőkről. A Budapesti Közlekedési Központ (BKK) több fotót is közzétett, melyek közül azt a képet adjuk közre, melyen az egyik garázda személy arcát jobban kivehető.

A BKK kéri, ha valaki felismeri a fotón látható elkövetőt, akkor azt jelezze a rendőrségen, a 430-4700/140-es melléki telefonszámon, illetve névtelensége megőrzése mellett az ingyenes 06-80-555-111-es „Telefontanú” zöldszámán (hétfőtől csütörtökig 8-tól 16, pénteken 8-tól 13 óráig), a 107-es vagy a 112-es központi segélyhívó számok valamelyikén, valamint a [bkk@bkk.hu](mailto:bkk@bkk.hu) e-mail címen.



## Óbudán fogták el egy lány megerőszakolóját

Ketten is megerőszakoltak egy ittas 15 éves lányt egy XVII. kerületi családi házban. A rendőrség közleménye szerint a július 20-án tartott buliban egy 18 éves budapesti fiatal és egy 19 éves olasz állampolgár közösködött a magáról nem tudó lánnyal. A két gyanúsítottat a július 22-én fogták el a nyomozók a III. kerületben.

A 18 éves budapesti D. Dániel és a 19 éves olasz állampolgárságú F.

M. ellen a Budapesti Rendőr-főkapitányság gyermek és ifjúságvédelmi osztálya szexuális erőszak megalapozott gyanúja miatt folytat eljárást. Mint kiderült, a lány megerőszakolását a házi buli két másik fiatalok vendége videóra vette, majd a felvételt másnap e-mailben elküldte a lány ismerőseinek. Ellenük gyermekpornográfia megalapozott gyanúja miatt folyik eljárás.

## Megrongálták az oszlopokat

A környéken lakók kérésére az önkormányzat megbízta a városüzemeltetési főosztályt, hogy helyezzen el parkolást akadályozó oszlopokat, vagyis pollereket a Kázmér út és a Rózsa köz strand felőli oldalán a járdára. Az oszlopokat július 22-én kihelyezték, majd két nappal az átadás után kilenc oszlopról a vandálok letörték a záró gombokat. Hogy mire volt ez jó, arra sem az önkormányzat, sem pedig a lakók nem tudtak még rájönni... **d.**

Az oldalt összeállította  
Szeberényi Csilla

**A III. kerületi Rendőrkapitányság központi telefonszáma: 430-4700.  
Az ügyeletet a 430-4712-es számon hívhatják, itt tehetik meg bejelentéseiket.**





Fotó: ANTAL ISTVÁN

HAJÓGYÁRI ÓBÉL

## Minden kutyát pórázon kell vezetni

**Az önkormányzathoz bejelentés érkezett arról, hogy a kaszásdűlői lakótelepen pitbullokat sétáltatnak póráz nélkül. A gazdák arra hivatkoznak, hogy erre a fajtára már nem kell póráz.**

A félreértés azért alakulhatott ki, mert a vidékfejlesztési miniszter egy éve kivette a veszélyes állatok jegyzékéből a pitbull terriert, így

tartása már nem kötődik jegyzői engedélyhez. (A rendelet hatására meg is nőtt a pitbullok száma.) Csakhogy az a téves információ terjedt el, hogy a fajta kedvelői még azt is elérték a jogalkotóknál: ne legyen kötelező a póráz használata közterületen. Ezzel szemben az igazság az, hogy a pitbullok attól még harci kutyák maradtak, hogy

kikerültek a veszélyes állat kategóriából. De ettől függetlenül természetesen rájuk is vonatkozik a 41/2010. Kormányrendelet 17. paragrafusának 1. bekezdése, amely kimondja: **fajtától függetlenül minden kutyát kötelező közterületen pórázon vezetni.** Úgyhogy, aki megszegi a rendszabályt, pénzbüntetést kockáztat.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Győrről kapta nevét az év dísznövénye

**A magyar Celosia plumosa „Arrabona” nyerte el a 2013-as év dísznövénye címet, amelyet a velencei Fleuroselect konferencián hirdettek ki tavaly.**

Ezt a narancspiros egyvári virágot dr. Kováts Zoltán, az Allami Gyümölcsstermesztési Kutatóintézet munkatársa nemesítette tíz év alatt. A dísznövényt jelenleg Amerikától Ázsiáig forgalmazzák. A virág Győr városáról kapta nevét,

ugyanis Győr városát az ókori rómaiak Arrabonának nevezték. A szépen bokrosodó egyvári növény a korai fagyokig virágozik és igencsak szárazságtűrő. Utóbbi tulajdonságát a 2012-es nagy szárazság idején is bizonyította. Az Allami Gyümölcsstermesztési Kutatóintézetben egyébként is rideg körülmények között zajlik a nemesítés, hogy a növények minél jobban tűrjék a szélsőséges időjárást. (d.)



## Párapapokkal a hőség ellen

**Trópusi hőség tombolt országunkra július közepétől augusztus első hetéig. Árnycsúcsban 37, míg napon 40 Celsius-fok feletti értéket mértek.**

Az önkormányzat még a hőségiriadó elrendelése előtt üzembe helyezte a párapapukat a kerület főbb csomópontjain. A vízpermetet szóró papuk enyhülést hoztak az arra járóknak. A szer-

kezetek lényege, hogy a vízpermetet, illetve vízködöt alkotó cseppek mérete a szokásos vízcseppekénél jóval kisebb, ezáltal lényegesen hatásosabban csökkentetik a hőérzetet is. A kerületben a játszótérek és kültéri fitness parkok mellett a Csobánka téren, a Heltai Jenő, a Szentlélek, a Római és a Pethe Ferenc téren üzemeltek-üzemelnek párapapuk.



Rekordszintű júniusi árvíz után dunai hordalék a Római-parton



Fotó: ANTAL ISTVÁN



# ÓBUDAI NYÁR

2013. 06. 01. – 08. 31. | [www.obudainyar.hu](http://www.obudainyar.hu)



ÓBUDA  
KULTÚRA ÉS TURIZMUS



ÓBUDA  
KULTURÁLIS KÖZPONT

PORT.hu

FURZENE

nca



ÓBUDA  
KULTURÁLIS KÖZPONT



## GYEREKKONCERTEK A ZICHY UDVARBAN

(1033 Budapest, Fő tér 1. Kobuci kert)

A Kobuci kert és az Óbudai Kulturális Központ közös szervezésű koncertjei gyerekeknek.

Jegyár: 1000 Ft

**08. 24. szombat 10.30**

**ALMA EGYÜTTES**



**09. 08. szombat 10.30**

**A MAGYAR DAL NAPJA**

**KALÁKA EGYÜTTES ÉS KOLOMPOS EGYÜTTES**



## VÁNDORKIÁLLÍTÁS

TENK LÁSZLÓ ÜNNEPI KIÁLLÍTÁSA



A Munkácsy-díjas festőművész 70. születésnapja alkalmából Megtekinthető: június 10 - szeptember 1.

Az óbudai művész 70. születésnapját idén augusztusban ünnepli, ennek alkalmából rendezett vándorkiállítása egy különleges helyszínen, a Római Strandfürdő területén tekinthető meg nyitvatartási időben, fürdőbelépővel rendelkező vendégek részére. Római Strandfürdő –

1031 Budapest, Rozgonyi Piroska u. 2. Tel. 388-9740. Nyitva: Hétfőtől vasárnapig 9.00-20.00 (pénztár 19.00 óráig)

## GASZTROHANGULATOK

AZ ÓBUDAI PLATÁN KÖNYVTÁR SZERVEZÉSÉBEN

Fellini Római Kultúrbisztró

(1039 Budapest, Kossuth Lajos üdülőpart 5.)

## KRÚDY ELBESZÉLÉSEK



**08. 22. csütörtök 16.00**

Mellékutcai vendéglő, Előhang egy kisparkolthöz, A serfőző emlékkönyvébe és más történetek az Óbudai Platán Könyvtár szervezésében. Felolvas Egger Géza a Krúdy-év Óbudán programsorozat keretében.

## PLATÁN BIBLIOCIKLI



június 17. és augusztus 31. között a Fellini Római Kultúrbisztróban. Helyben olvasható nyári olvasmányokat, folyóiratokat és gyerekkönyveket kínál az Óbudai Platán Könyvtár hétköznap 15 és 19 óra között, hétvégén 11 és 19 óra között.



# ÓBUDAI NYÁR

2013. 06. 01. – 08. 31. | [www.obudainyar.hu](http://www.obudainyar.hu)



ÓBUDA  
a kultúra városa



ÓBUDA  
KÖZMŰVELÉSI  
KÖZPONT

PORT.hu

Furzone

nca



ÓBUDA  
KÖZMŰVELÉSI  
KÖZPONT



## MACSKABÁL ÓBUDÁN

Egy gombostűt is nehéz lett volna leejteni az Óbudai Nyár Macskák előadásán, olyan nagy érdeklődés kísérte a rendezvénysorozat kiemelt műsorát. Hetekkel korábban elkelt minden jegy, s nem csak a kerület lakóit hozta lázba a darab, városszerte megmozgatta az embereket.

Az előadáson részt vett Bús Balázs polgármester úr feleségével és Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter úr a lányával.

A választás telitalálatnak bizonyult a szervezők részéről, akiktől a közönség már évek óta szinte elvárja, hogy mindig legyen egy grandiózus meglepetésük számukra.

A nézők még harminc év után is szünni nem akaró érdeklődéssel fordulnak a darab felé, ami nem is csoda, hiszen egy új korszak indulását jelentette 1983-ban a Madách Színházban, ahol – közvetlenül a londoni bemutató után – színre került. Érdeemes is többször megnézni, hiszen az elmúlt 3 évtized alatt folyamatosan megújult a darab. Már a kezdet is formabontó volt, mert Andrew Lloyd Webber egyedül nálunk nem ragaszkodott hozzá, hogy a musical az eredeti változat hű másolata legyen. Így a történet a szövegeknyvhöz, T. S. Eliot versciklusához igazodva egy elhagyott színházban játszódik. A musical népszerűsége túlszárnyal minden rekordot. Míg Londonban 21 évig, a Broadwayn 24 évig ment, nálunk márciusban ünnepelték a 30. évfordulót. 25 éve a színház saját tánckara forrósítja fel a hangulatot, és a jubileum tiszteletére megújult a szereposztás és finom változtatásokon esett át a rendezés és a díszlet is.

Hirtling István 24 éve játssza Tust, s ma is talál kihívást a szerepben, hiszen minden este más egy kicsit, különösen amióta élő zenével csendülnek fel a dalok.

Koós Réka március óta lép fel Grizabella szerepében s nincs könnyű dolga, mert amennyire kényelmes akkor a színre lépni, amikor a többiek, már régen elfáradtak, olyan nehéz is felvenni a darab fordulatát.

Óbudán osztatlan sikert arattak a dalokkal, a tánccal és a zenével is, még a konkurencia, a Zichy udvar macskái is pissenés nélkül nézték végig az előadást.





# HÉKÁS BÉKÁS

CSOBÁNKA TÉR – BÉKÁSMEGYER • 08. 31. SZOMBAT



ÚBUDA  
a kultúra háza



Széchenyi  
István  
Központ

PORT.hu

Fuzone

nca



Békás  
Béka



Egész nap ipar- és népművészeti vásár.

INGYENES

**10.00 Furfangos csodavilág** – Mókás fizika, ügyeskedő, régi játékok, furfangos feladványok, kísérletek showja konyhai eszközökből, ördögi lakatok, zsonglőrök, legkisebbek szeglete.

**10.00 Fabula Sátorbábszínház** – Óriásbáb-csalogatás, bábjátékok, vásári játékok, kézműves foglalkozás, bábkészítés, játékos versenyek.

**15.00 Bab Társulat** – Fenevadak az utcán

**16.00 Bódy Magdi és Weszely Ernő** – lemezbemutató koncert. Bódy Magdi a jazz, a musical és a popzene világában egyaránt otthonosan mozgó, komoly karriert befutott énekesnő. Weszely Ernő harmonikás, dalszerző, énekes, kinek lehengerlő előadói stílusát és sajátos humorát a jazz, és a francia sanzonok szerelmesei jól ismerik.

**18.00 Brassdance** – 5 rézfúvós és egy dobos izgalmas találkozása, ami nélkülözi a zenei műfajok korlátait.

**20.30 Karthago** – A '80-as évek egyik meghatározó, és legnépszerűbb magyarországi rock együttese különleges, úgynevezett amerikai típusú west coast zenéjével a mai napig sikeres. Zenészek: **Takáts Tamás, Gidófalvy Attila, Kiss Zoltán Zéro, Szigeti Ferenc, Kocsáncsi Miklós**

A programok ingyenesek. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!







## Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 87.  
telefon, fax: 388-2373, 388-7370  
www.kulturakozpont.hu

HÁZAINK AUGUSZTUS 26-ÁN NYITNAK.

### Ötévéssek lettünk!



Az első kerek évfordulónkat ünnepeljük, mivel immár öt éve működnek békés szimbiózisban az Óbudai Kulturális Központ irányításával a terület közösségi háza. Öt év nem nagy idő, de a változás, megújulás mégis szembeötlő, mert összehangoltabb, nívósabb kínálattal állhatunk a közönség szolgálatában. Köszönjük, hogy mind többen törzsvendégként látogatják programjainkat! Mi a jövőben is arra

törekszünk, hogy házaink egyszerre lehessenek a kulturálódás és a szabadidő eltöltésére alkalmas közösségi terek. Ezután is igyekszünk házhoz hozni a kedvenceiket és Önökkel közösen alakítani a műsorokat. Az évfordulón egy meglepetéssel is eldrukkolunk, így az őszi évad még izgalmasabbnak ígérkezik!



Molnóinkkal az Elek-Ágh Állatmenhely Alapítványt támogatjuk!

### Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum

1036 Budapest, Korona tér 1.  
(volt Dugovics Tiltusz tér 13-17.)  
Tel.: 375-6249, web: www.mkvm.hu



Facebook: www.facebook.com/mkvmuzeum

Nyitva: hétfő kivételével minden nap 10-18 óráig  
Múzeumi belépőjegy: 800 Ft/tejes árú, 400 Ft/diák és nyugdíjas  
1500 Ft/család

**Állandó kiállítások:** „Nekem soha nem volt otthonom...” - Krúdy Gyula budapesti életének színterei, Reklámtáblák, Látványraktár, „A jó kalmár a világ jövevénye” - A magyar kereskedelem két évszázada

**Időszak kiállítások:** Megvalósult és megvalósulatlan álmok - szeptember 15-ig, „A Pajtás és pajtásai” - szeptember 15-ig, Tortalapátok - Vojtek Éva gyűjteménye augusztus 1. - szeptember 15. Vojtek Éva gyűjteményében a tortalapátok stílusából, alapanyagából, díszítéséből arra lehet következtetni, hogy a századfordulótól vált a nagypolgári családotokban használatos szerviz kiegészítő darabjává. A barokkos cizelláltság éppúgy megtalálható, mint a szecessziós motívumok, vagy a már letisztultabb art deco.

#### Kultea programok

Kockás abrosz, kadarka... - nyári esték az MKVM-ben  
augusztus 22., 18.00 - 22.00; 16.00-tól tárlatvezetés a „Nekem soha nem volt otthonom” - Krúdy Gyula budapesti életének színterei című állandó kiállításban; 19.00-tól A Hosszulepés.Járunk? Krúdy-frócs városörténeti sétája (kombinált jegyek kaphatók a www.hosszulepes.org weboldalon)  
augusztus 29., 18.00 - 22.00; 18.30-tól tárlatvezetés a Reklámtáblák és a Látványraktár című állandó kiállításokban

Júliustól tízenegy héten át, csütörtökönként este 18 órától 22 óráig várjuk a kultúrára, a jó muzsikára és a finom borra szomjas látogatókat. 18.30-tól tárlatvezetésekkel várjuk vendégeinket. Zenél: Marosi Zoltán tangoharmonikás. Belépő: 1.200 Ft/fő, mely tartalmaz egy múzeumi belépőt, egy pohár italt és egy kis harapnivalót.

### Óbudai Múzeum

1033 Budapest Fő tér 1., tel: 250-1020

www.obudaimuzeum.hu, titkarsag@obudaimuzeum.hu

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 10-18 óra, hétfő: zárva. Belépődíj: teljes árú: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

„Óbuda - Egy város három arca”

- az Óbudai Múzeum állandó kiállítása.

Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcat, a középkori királyi, királynéi székhelyet; a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köli össze.



Utolsókból lesznek az elsők - időszak kiállítás

A vándorkiállítás a századok magyarországi létepedésének századik évfordulója alkalmából kerül megrendezésre. A kiállítás a 19. század csodaszévének nevezett Don Bosco (Bosco atya) által alapított szalézi rend ésszerűségére és hitre épülő ifjúságszolgálatát, nevelő munkáját mutatja be. A kiállítás fő gondolata és látványelme a szalézi bölcső, Péllőcsiszterkereszt műemlék templomának megjelenítése interaktív módon. A kiállításban a diákok felélethetik alakítóják saját „Jempomukat” a pilánatnyi lekiállapotuknak megfelelően a szélszédhető, mozgatható dobozfallak által.

A kiállítás 2013. május 4-től 2013. szeptember 8-ig tekinthető meg.

**Krúdy élet-képek**

Az Óbudai Múzeum rendhagyó köztéri kiállítása az óbudai Krúdy-évhez kapcsolódóan. Helyszín: 1033 Budapest, Fő tér - Kórház utca. A kiállítás megtekinthető: 2013. május 2. - 2013. október 15.

### Kassák Múzeum

1033 Budapest, Fő tér 1., tel.: 368 7021, www.kassakmuzeum.hu

facebook.com/KassakMuzeum

Nyitva tartás: szerda-vasárnap 10.00-17.00

**KIÁLLÍTÁSOK:**



**Állandó Kassák!** - A múzeum állandó kiállítása Kassák Lajos (1887-1967) szerkesztői, művészi, művészetszervezői tevékenységét mutatja be.

**MADI Univerzum** - 20 éves a Mobil MADI Múzeum.

A MADI a kortárs geometrikus képzőművészet meghatározó irányzata. Programját a poligonáltság (sokszögűség), a mozgás érvényesítése és a művészet minden műfajában a szisztematikuss építkezés határozza meg. Nyitva: szeptember 8-ig



## Fővárosi Képtár | Kiscelli Múzeum

1037 Budapest, Kiscelli utca 10B.  
Információ: 3887-817, [www.btmfk.itf.hu](http://www.btmfk.itf.hu)  
2013. 04.17 – 2013.10.06.

Csomagoljam? – Kiállítás a papírcsomagolás történetéről



Nyári tábor a Kiscelli Múzeum – Fővárosi Képtárban  
2013. augusztus 5-9. 8-17 óráig 8-13 éves korig  
Részvételi díj: 5 000 Ft, amely tartalmazza a meleg ebédet és  
uzsonnát (gyógytea korlátlanul rendelkezésre áll).

## Magyar Máltai Szeretetszolgálat



tel.: 06-30/456-0117, [www.maltai.hu](http://www.maltai.hu),  
e-mail: [budapest@maltai.hu](mailto:budapest@maltai.hu)  
A program a honlapon megtekinthető.



## Polaris Csillagvizsgáló

Magyar Csillagászati Egyesület – Barátság Szabadidő Park  
1037 Budapest, Laborc u. 2/c., tel.: (70) 548-9124, <http://polaris.mcse.hu>

Itt a vakáció, ha érdekel a csillagászat, gyere csillagász szakkörbe!  
Előadások, foglalkozások, közös távcsövezések - akár késő éjszaka  
is! Fedezd fel velünk a csillagok világát!

A Polaris Csillagvizsgáló szakköre - akárcsak a csillagvizsgáló -  
nem tart nyári szünetet, péntekenként 20 órától várjuk a csillagászat  
iránt érdeklődő fiatalokat (elsősorban a 14-19 éves korosztályt). A  
szakköri foglalkozások során a gyakorlati ismeretekre koncentrá-  
lunk. A résztvevők megismerkedhetnek a különféle égitestek meg-  
figyelési technikáival, égboltsmeretre tehetnek szert, elsajátíthatják  
a különféle távcsövek kezelési fortélyait.

A július-augusztusi nyári szakköri foglalkozásokat Sánta Gábor, a  
Meteor mélyég-rovatvezetője irányítja. Jelentkezés: [mcse@mcse.hu](mailto:mcse@mcse.hu)  
A szakköri MCSE-tagok számára tartjuk, a tagság intézése a hely-  
színen! Diákok számára az 50%-os kedvezményes tagság 3650 Ft.  
[http://www.mcse.hu/belepes\\_az\\_mcse-be](http://www.mcse.hu/belepes_az_mcse-be)



## Óbudai Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emili tér 1.  
(Bejárat a Kadós utca felől)  
Tel.: 439-0936

web: [www.platanikonyvtar.hu](http://www.platanikonyvtar.hu)

hétfő 12-18, kedd 10-19, szerda  
zárva, csütörtök 10-19, péntek  
12-18, minden páratlan hét szom-  
batján 10-14

## Aquincumi Múzeum

1031 Budapest, Szentendrei út 135., Tel.: 250-1650, [www.aquincum.hu](http://www.aquincum.hu)

Az „Év múzeuma 2012.” kitüntető díjat és elismerést nyert  
Aquincumi Múzeum, az alábbi programokkal várja Önt.

Vámos Péter: Amikor a szükség diktál – Egy római kori billi története  
2013. szeptember 1., 11.00



Az Aquincumi Múzeum „Műtárgyesék” című kiállításán egy ró-  
mai kori éjjeljedény is látható. Jóllehet az ókorban is ismerték és  
alkalmazták a nyilvános és privát illemhelyeket, ezek mennyisége  
azonban jóval gyérebb volt a mai viszonyokhoz képest. A különböző  
éjjeljedényekre tehát, komoly szerep hárult. Ezek maradványai ese-  
tenként fel is bukkannak a feltárások leletei között, aminek ékes  
bizonyítéka a kiállításon látható példány. A látárfelvezetéssel össze-  
kötött előadáson, a billi bemutatásának apropóján, érdekes informá-  
ciókat kaphatunk a római kori higiéniai szokásokról is.

Az Aquincumi Múzeumban az Európai Unió által támogatott pro-  
jekt keretében létrejött új fejlesztések a nyári időszakban is várják  
a látogatókat!

A Virtuális élménytér számítógépes interaktív játékai, az élmény-  
tér előterében berendezett játszószooba és a Mitológiai játszótér  
a kronoszóppal várja nyáron is a családokat! A kiállítások mel-  
lett a római mintára megépített és berendezett lakóház szintén  
megtekinthető!

Látogatható időszakos és állandó kiállítások  
Műtárgyesék - Fővárosi régészeti értékeink másképp  
2012. október 12 - 2014. április 15.  
Róma Aquincumban  
Aquincumi Látványraktár

## Vasarely Múzeum

1033 Budapest, Szentlélek tér 6.  
Telefon: +361 388-7551, [www.osas.hu](http://www.osas.hu)  
Nyitva hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig.

Grauwinkel gyűjtemény  
1982-2012 nemzetközi kiállítás megtekinthető: szeptember 1-ig.



# KOBUCI kert

1033 Óbuda, Fő tér 1. Zichy-kastély udvara

Élő zene  
Live music

Wi-Fi  
Wi-Fi

Bringatároló  
Bike Storage

Meleg étel  
Hot food

Ital  
Drinks

Gyerekbarát  
Child friendly

Bővebb információ és teljes program:

[www.kobuci.hu](http://www.kobuci.hu)

[www.facebook.com/KOBUCI](https://www.facebook.com/KOBUCI)

## Augusztusi koncertjeink:

19.	20h	Supernem Akusztik az RTQ vonósnégyessel	1000 Ft
20.	20h	Paddy and the Rats	1500 Ft
23.	20h 21h	Sonar Bistro Elefánt	500 Ft
24.	20h	Kerekes Band	1000 Ft
25.	20h	Belmondo	500 Ft
30.	20h	Intim Torna Illegál	elővételben 1300 Ft, a koncert napján 1600 Ft
31.	20h	Péterfy Bori & Love Band	elővételben 1300 Ft, a koncert napján 1800 Ft

Arts & Crafts  
Kézműves  
Nemzetközi  
Nemzetközi

## ÓBUDAI TÁRSASKÖR



III. Kiskorona u. 7.

Telefon: 250-0288

[www.obudaitarsaskor.hu](http://www.obudaitarsaskor.hu)

[www.jegymester.hu](http://www.jegymester.hu)



Köszönjük, hogy velünk töltötték  
a nyári estéket.



Ősszel újra várjuk Önöket  
az Óbudai Társaskörben!

2013. augusztus 29., csütörtök 19. 30 óra nagyterem

Az Utrechti Szimfonikus Zenekar és az Eötvös Gimnázium Vegyeskarának hangversenye

Vezényel: Michiel van Vliet

Jurriaan Andriessen, Brahms, Bruch, Mendelssohn, Mozart művei

Ingyenes belépők igényelhetők a Társaskörben. Rendező: Stichting Orkest van Utrecht. Adományokat szívesen fogad a rendezőség.



## Zenker Katalin Színeváltozás

(részlet)

Az ősz magával hozta a szokásos kertbéli tennivalókat. A lehullott levelek eltakarítását, a fagyérzékeny növények védett helyre költöztetését és számos egyéb teendőt. A gereblyére támaszkodva szuszszant egyet. Sajgott már a dereka a sok hajolgatástól. Lesz dolga bőven - gondolta -, csak győzze elvégezni. Végignézett a haldokló kerten, s a halmokba gyűjtött levélkupacokon és eszébe jutott, hogy amíg Tamás élt, nem volt gondja az ilyen munkára. Ő szegény szeretett bibelődni a kerttel. „Nem árt egy kis testmozgás a sok szellemi munka után” - szokta mondani.

Jémi kutya bezzeg nem osztozott vele a búslakodásban. Neki kedvére volt az ilyen ténykedés. Föl-le rohangált. Nyomában akár a felvert por, repültek az összekotort falevelek. Rá is kiáltott:

- Hé te! Elment az eszed? Nincs elég dolgom, még te is...?!

A jámbor jószág hallgatott a szóra. Röstelkedve kullógott oda hozzá és hízelegve a lábához dörzsölködött.

- Jól van, jól van... - ve-regette meg az oldalát -, nincs semmi baj...

Ő meg farkcsóválásával ugyan jelezte, jó szívvel veszi a gyengédséget, de érződött, nyugtalanítja valami. Ugrásra készen áll, hogy teljesíthesse kutyakötelességét. Nem is bírta sokáig, egy vad horkantással hirtelen ismét futásnak eredt. Ezúttal egyenesen a kapu irányába.

Önkéntelenül utána fordult, és ekkor megpillantott egy odakint ácsorgó idegen embert. Egy borostásképű, meghatározhatatlan korú férfit, aki egykedvűen bámult befelé a kertbe. Mintha várna valamire. Jellegetes külsejéből nem volt nehéz kikövetkeztetnie, hajléktalan.

Vajon mit néz ilyen kirtartóan? - fogta el valami gyanakvásféle érzés. Nem valami bizalomgerjesztő. Rosszat sejtett, gyorsan

elkapta róla a szemét. Aztán úgy tett, mint akinek közömbös hogy ott van-e vagy sem, rászólt a kutyára.

- Gyere ide! -, és újból nekilátott a munkának.

Ám hogy, hogy nem, így is magán érezte az idegen tekintetét és ez egyre inkább zavarta. Nem kell mindjárt rosszra gondolni, intette magát. Legtöbbjük csak kéreget. Biztosan ez is azt akar.

Nem is tévedett, mert néhány pillanat múlva meghallotta odakintről rekedtes hangját.

- Tessék mán idegyönni egy kicsit!

Na ugye? Sejtette!

... hát csak szölongassa nyugodtan, ő ugyan rá se hederít! De aztán ki tudja miért, mégiscsak meggondolta magát. Neki-támasztotta a gereblyét a fának és elindult a kapu felé.

Egy ötven körüli ember állt odakint, reklámszatyorral a kezében, nyáriás vászon nadrágban és vékony dzsekiben. Többször is végigfutott rajta a szeme és önkéntelenül az jutott az eszébe, fázhat ebben a széllel bélelt öltözékben. Hidegek már a nappalok, az éjszakák pedig még inkább. De hát ez az ő gondja.

A kapuhoz érve aztán némi távolságból tőle megállt, majd kényszeredetten annyit mondott:

- Tessék...

- Hajléktalan vagyok, csókolom - szólt a férj, és ráfűggesztette eltompult tekintetét. Vérekes, táskás szemei a külvilág iránti érdektelenségről árulkodtak. Jobboldali orrcimpáján régebbi vágás hege éktelenkedett, enyhe cikkcakkot képezve orrának ama felén. Lehelete a távolság ellenére is dohánnyal keveredett italszagot árasztott.

- Sajnálom... -, vetette oda foghegyről, aztán indult is vissza. Pár lépés után azonban valami furcsa készítésre mégis megfordult és megkérdezte:

- Vár tőlem valamit?

A férfi nem válaszolt rögtön. Mintha fontolgatná, kimondja-e amit akar. Aztán mégiscsak megszólalt.

- Egy kis enniválót kérek.

Enniválót...? Meglepte, amit hallott. Erre őszintén szólva nem számított. Természetesen pénzre gondolt, valami mesével, hogy erre meg arra kell, ami valójában ital. Szinte szégyellte, hogy rosszat tételezett fel róla. Váratlanul megfordultak a gondolatai.

- Várjon egy kicsit! - mondta -, mindjárt jövök.

A ház felé tartva többször is kimondta: enniváló... Ekkor vette észre, hogy ez a naponta használatos szó micsoda lágy, dallamos, ízeket, illatokat rejtő. Az éhezőknek darabka kenyert, magát az életbenmaradást jelenti, akinek meg bőven jut belőle, válogatja, kényeskedve piszkálgatja. Az ember már csak ilyen.

Még meleg volt a fazékban a töltött káposzta. Elővett egy nagyobb méretű jégkrém dobozt, és két jókora töltelékkel tett bele. Köré káposztát gyömösölt, amennyi csak elfért, majd az egészet meglocsolta gazdagon tejföllel. Így ni! - zárta le a dobozt végül. Közben eszébe jutott, kenyér is kell hozzá, azzal igazi! Egyszerre azon kapta magát kapkod, mintha időre kéne elkészülnie. Már indult volna a kis pakkal, amikor eszébe villant, némi pénz is bizonyára jól jönne neki. Gyorsan visszalépett hát, és kivett a pénztárcájából két papírpénzt, aztán sietett is vissza.

Az ember türelmesen várakozott, bár látszott hogy fázik. Ez majd kicsit felmelegíti - gondolta -, és odanyújtotta neki a nylon szatyorba pakolt elemőzsiát.

- Tessék... -, fogyassza el amíg meleg.

Két meggémbereedett kéz nyúlt a csomagért, s neki megakadt a szeme a lilás kézfejekben, és egészében a szerencsétlenkedőn, aki a hidegtől összehúzódkodva állt előtte. Íme az ember, a maga esendőségében és kiszolgáltatottságában! Bizonyára elszomorodna a Teremtő, ha így látná művét, akit ugyancsak alkotni, gondolkodni teremtett.

A férfi alig hallhatóan motyogta:

- Áldja meg az Isten.

Tekintetében benne volt minden nyomosság.

Elkapta róla a szemét és szemérmesen igyekezett elhárítani a hálálkodást.

- Ugyan már... -, semmiség...

(Az idei Ünnepi Könyvhétre megjelent kötet Bús Balázs polgármester támogatásával, a Püski Kiadó gondozásában látott napvilágot.)



## Képzőművészeti kiállítás a Kiskorona Galériában

Új stílust hozott az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény művészeti kiállításainak sorába **Létai Gábor**, aki kortárs technikát, a számítógépes grafikát alkalmazza művei megformálásakor. A vászonra nyomott, nagyméretű képeken csodálatos színek sokasága, különleges fényhatások adják vissza a művész impresszióit. A kiállítást az augusztus 6-ai megnyitón **Garami Gréta** művészettörténész méltatta, ezt követően **Pozsár Eszter** szaxofon- és fuvolaművész zenei improvizációja hangolta rá a közönséget Létai Gábor műveire. (A tárlat **szeptember 10-ig** tekinthető meg az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény Kiskorona Galériájában /Kiskorona utca 3./, hétköznaponként 8-tól 16 óráig.)



Fotó: ANTAL ISTVÁN





AQUINCUMI MŰZEUM

Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Megtalálták Aquincum elveszett városfalát

A munkálatok eddig elsősorban a várostól nyugatra, a római kori villaövezet területén folytak. Itt római és középkori leleteket gyűjtöttek a múzeum munkatársai.

A kutatások legfontosabb állomása a római kori város keleti szélén most készülő vasúti hidak pillérialapjainak feltárása volt. Itt az egyik pillér alapozási gödrében - a város határán kívül - egy kút és egy nagyméretű szemétdör került elő. Az utóbbiban hatalmas mennyiségű 2000 éves városi szemetet találtak: konyhai és asztali edényeket, ételmaradékokat (állatsontokat), érmeket, táblás játékok zsetonjait és a közeli fazekasműhely hulladékait, rontott edények töredékeit. A leletek között több mint 1800 éves, a mai Franciaország és Németország területén készült díszedények (*terra sigillata*) és Hadrianus császár bronz érmeje is megtalálható.

A nyugatabbi - a római városon belül - kiásott pillér helyén sikerült pontosan azonosítani a település keleti szélét: előkerült a határt jelző, nagyméretű vízcsatornák, az egykori városfal maradványa, illetve egy, a város határával párhuzamosan futó kövezett út is. A vízcsatornából ruhakapcsoló tükör (*fibulák*), pénzermék és edények darabjai származnak, amelyek sze-



rint az árkot az i. sz. 2. század első felében áshatták a rómaiak.

A most előkerült maradványoknak azért van különösen nagy jelentőségük, mert míg a négy oldalról fallal körülvett város másik három oldala már ismert volt, a kutatók 120 éve keresték a településnek ezt a keleti határát.

Az igen gazdag leletanyagban fellelhető egy apró, Silvanust, a kertek, birtokok és erdők

védőistenét ábrázoló **ólom szobrocska**. Hasonló tárgyakat általában az isteneknek szánt ajándékként helyeztek el szentélyekben.

A feltárások és megfigyelések a vasútépítéshez kapcsolódó földmunkák idején meg folytatódnak. Szerencsére a vasútvonal több mint 100 évvel ezelőtti megépítése során a régészeti emlékek jelentős része épen maradt a töltés és a sínek alatt. A



mostani felújításhoz kapcsolódó régészeti

munkák egyedülálló - és az adott területen feltehetően hosszú időre az utolsó - lehetőséget nyújtanak Aquincum titkainak feltárásához.

A feltárások gyors és gördülékeny kivitelezéséhez hozzájárul a múzeum, a beruházó Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztési Zrt. (NIF) és a kivitelező A-Híd konzorcium jó munkakapcsolata. **mizsu**

### Búcsúmise

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület minden érdeklődőt vár a Külső-Bécsi úton, a sorompónál, az egykori orosz laktanyával szemben lévő Filoxéra kápolna búcsúmiséjére **szeptember 8-án 16 órakor**. A szentmisét bemutatja **Rajk János** plébános. Közreműködik a „Braunhaxler” Dalkör.

### Képek a Kaptárban

Az óbudai **Rab-Kovács Éva** festményei megszokott helyükről, a Csillagvárból átköltöztek a Kaptárba. Így a „Harmóniák zenében, tájban, lélekben” című kiállítás **augusztus 28-tól szeptember 18-ig** ott tekinthető meg hétköznap 8-tól 20 óráig. (Cím: *VI. Révay köz 4., a Bazilika mögött.*)

### Kockás abrosz, kadarka...

**Csütörtökönként 18-tól 22 óráig** várják a kulturára, a jó muzsikára és a finom borra szomjas látogatókat a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumba. A belépőjegy 1200 forint, ez tartalmaz: egy múzeumi belépőt, mellyel az adott estén nyitva tartó kiállítás és tárlatvezetés tekinthető meg; egy italt; egy kis harapnivalót. A zenéről (**Marosi Zoltán** tangóharmonikás) a múzeum, a jó hangulatról a vendégek gondoskodnak. A belépőjeggyel **október 31-ig** egy alkalommal visszatérhet az intézménybe. **Hátralévő időpontok:** augusztus 22., 29.; szeptember 5., 12. (Cím: *Korona tér 1., volt Dugovics Titusz tér.*)

### Halálhír

Erdélyi körútja során, 2013. július 20-án Marosvásárhelyen váratlanul elhunyt **Szabó László Tibor** író, Óbuda kulturális életének közismert szereplője. Lapunkban gyakran közöltük műveit szépirodalmi rovatunkban. Hetvenöt évet élt. Emlékét megőrizük.





## Szolgáltatás

■ **TV javítás** helyszínen is garanciával, ingyenes kiszállás (LCD, LED TV-t és monitort vásárolok, hibásat is!). Tel.: 06(30)912-3761, 243-9401

■ **Villanyzerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyzerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás

■ **Költöztetés, lomtalanítás,** áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, fuvarvállalás. Ingyenes felmérés. Tel.: 06(20)972-0347, 403-9357, 06(30)589-7542

■ **Fa és műanyag ajtók,** ablakok javítását, illesztését, szigetelését, záruk cseréjét vállalom, igényesen és becsületesen már 18 éve! Garanciával! Felmérés díjtalan. Tel.: 06(70)550-0269, Horváth Ákos. www.ajtoablakdoktor.hu

■ **Óbudai Hűtőgépszerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása, 35 éve a kerületi lakosoknak. (Ingyenes kiszállás.) Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032

■ **Tévéjavítás, digitális átállítás,** Mindig TV dekoder beüzemelés azonnal helyszínen, garanciával! 06-20-471-88-71

■ **Óbudán, Budán non-stop hűtő,** fagyasztó, automata mosógép szerviz. Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor

■ **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállás, Bőjtös Vendel és tsi. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998

■ **„ALFA” tv, videó, számítógép szerviz** és műszaki bizományi. Ingyenes kiszállás. Az elvégzett javításra garancia, nyugdíjas kedvezmény. 1039 Bp., Hatvány L. u. 4. (Duna felőli oldalon, postával szemben). Tel.: 243-2730, 06(20)997-2747

■ **Lakásfelújítás anyagbeszerzéssel,** garanciával! Csempeburkolás, kőművesmunkák, szobafestés, gipszkartonozás, parkettás-munkák, vízszelvény, villanyzerelés! A legkisebb munkát is elvállaljuk! Tel.: 06(30)960-4525

■ **Redőnyműhelyből relaxkészítés,** szalagfüggöny, szunyogháló és javítás, három munkanap alatt. Tel.: 370-49-32

■ **Redőnyzerelés, javítás,** gurtini csere, párkányok, szunyogháló, harmónikaajtó, lakásfelújítás. Tel.: 06(20)321-0601

■ **Burkolás! Fűrdőszobák,** konyhák, WC-k burkolását, kőművesmunkáit, csempe javítását vállalom. Tel.: 06(30)341-3423

■ **Festés, mázolás,** tapétázás garanciával, bútorozgatással. Tavalyi árak, minőségi munka! Tel.: 06(70)325-2885

■ **Automata mosógépek,** mosogatógépek, szárítók, villanybojler, villanytűzhelyek, klímaberendezések javítása. Hétfőig is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774

■ **Ezeremester-szolgálat-lakásvizit!** Fal-fűrés, bútorszerelés, vízszelvény, villanyzerelés, munkalap-csere, kisebb burkoló- és kőművesmunka, lakáskarbantartás! Tel.: 06(30)960-4525, www.999mester.hu

■ **Festés, mázolás,** tapétázás, gipszkarton-szerelés, burkolás, parkettás munkák magán-személyek, közületek részére. Tel.: 06(30)212-3308

■ **Lakásfelújítás! Szobafestés,** tapétázás, parkettakerakás, parkettacsiszolás, parkettajavítás, csempézés, kőműves, asztalos, villanyzerelés, vízszelvény, garanciával. Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800

■ **Zárszerviz: ajtózáruk,** hevederzárak árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389

■ **S.O.S. vízszelvény,** duguláselhárítás, csatornakerakás, csőtörések javítása-bemérése, téli elzárók cseréje, ássással. Gabona Róbert. Tel.: 06(30)200-9905

■ **Tető és terasz** szigetelés 10-15 év garanciával, 24 éves vállalkozás. VIA-Épszakker Kft. 1022 Bp., Törökvez út 16/b. Tel.: 326-5312

■ **Festés, mázolás,** tapétázás magán-személyeknek, társasházaknak garanciával. III kerületben kedvezmény! Hívjon bizalommal!

Ingyenes kiszállás! Tel.: 256-4425, 06(20)994-7726

■ **Társasházak közös** képviselője, kezelése, könyvelése 23 év tapasztalata, szakképzettség, jogi, műszaki, irodai háttér. Lajos u. 55. Tel.: 325-8387, 06(30)932-2637, befokkt@gmail.com, www.befokkt.hu

■ **Szobafestés, mázolás,** tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06(30)272-3909

■ **Duguláselhárítás falbontás** nélkül, víz, gáz, központi fűtőszelvény, csőtörések megszüntetése. Tel.: 06(20)491-5089

■ **Parkettakerakás, javítás,** csiszolás, lakkozás, festés, 10 év garanciával. Tel.: 06(30)990-1778

■ **Óbudán élő,** 28 éves lány, ápolási tapasztalattal, eltartási szerződést kötne idős hölgygel-úrral. Tel.: 06(20)389-4417, Balázs Hajnalka

■ **Vízvezetékszerelés-vízóraszzerelés!** Mosdók, csapok, kádak, zuhanyzó cseréje, mosógépek, mosogatógépek bekötése! Teljes vízhalózat felújítása! Vízmérők szerelése, cseréje ügyintézés! Nonstop! Tel.: 06(30)954-9554, www.vizoraguru.hu

■ **Parkettacsiszolást, lakkozást,** lerakást, festést, mázolást, tapétázást vállalok Barabás Jenő kisiparos. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479

■ **Fuvarozás, költöztetés,** teherautó bérlés, megbízhatóan, olcsón 2 és 4 t-ig vidékre is, akadással. Kerületieknek kedvezmény. Tel.: 405-5889, 06(30)996-4538

■ **Társasházkezelés - valódi** érdekképviselő, A tulajdonosközösség tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Zapor u. Tel.: 240-4209; 06(30)462-2830. simon.dubecz@t-online.hu

■ **Kárpitos! Heverők,** ágyak, gamitúrák, székek javítása, kárpitozás, valamint rugó, szivacs és vasalás cseréje. Tel.: 06(70)410-5346

■ **Vízszelvény gyorsszolgálat.** Csőtörések műszeres keresése, javítása, lakásban és udvaron, ássással is. Tel.: 06(30)914-3588

## Égészség

■ **Fogsorok, hidak** készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Hétfőig ügyel! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 06(30)222-3016

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai** magánrendelés: dr. Pardavi Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: 06(30)201-9198

■ **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig. III. Bécsi út 85. IV/1. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631

■ **Biológia, kémia, fizika** felvételi-előkészít.

■ **Pi-víz és Bio bolt** Óbudán! Immunrendszer-erősítő, mérgetelenítő, gyógyulást segítő Pi-víz (40 Ft/l); csökkentett-, deutériummentes víz, gyógyhatású készítmények, kedvező áron! Szentendrei út 13.

■ **Dr. Szabó Katalin** megnyitotta reuma és lézertériápiás rendelését. Dunamed. 1036 Kis-korona u. 20. Bejelentkezés: 387-1508. Szükség esetén házánál is kezel

■ **Kárpáti fogtechnika** Szél u. 10/a Kórház utcai piacnál. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675

■ **Fül-orr-gégészeti** magánrendelés minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos

■ **Szénanátha kezelése** fülakupunktúrával. Tartós tünetmentesség. III. Vörösvári út 29. II/5. Bejelentkezés: 06(20)481-4646. Dr. Bor Márta, www.bormarta.hu

■ **A meditáció, mint gyógyszer.** Rendszeres, ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. Tel.: 216-3727, 06(70)547-7299. www.brahmakumaris.org/hungary

■ **Callanetics a Flórián** témél. Gerinc- és izületkímélő ugrálás nélküli torna, minden korosztálynak. Tel.: 06(30)921-6559, www.callantorna.hu

■ **Dr. Takács Endre bőrgyógyász** főorvos csütörtök du. 3 órától magánrendelésén várja kedves betegeit: Gabriel Med Stúdió III. ker. Pozsonyi u. 32. Anyajegyszűrés, tanácsadás, kismutatók. Bejelentkezés: 06(30)350-8359

■ **Allergológiai és gyermek-tüdőgyógyászati** magánrendelés III. Vörösvári út 29. II/5. Bejelentkezés: 06(30)992-2151. Dr. Kaszó Beáta, www.allergiodoktor.com

■ **Érszűkület kezelése,** teljes érrendszer tisztítása belgyógyász szakorvos vezetésével. Szépvölgyi úti HÉV-megálló. Tel.: 220-4641; 06(20)349-4277

## Oktatás

■ **6 hónapos pedagógiai** asszisztens Okj képzés a második kerületben. 120.000 forint minden költséggel, havi részletfizetés. 06(30)311-2035. NY.SZ:05-0219-04

■ **Magyar nyelv és irodalom,** történelem és esztétika tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546

■ **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállalok Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478

■ **Angolórak minden szinten,** diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Ingyenes próbaóra. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043. E-mail: wagner.dora@freemail.hu

■ **Angol magánórak** több évig Angliában élt tanártól a Flóriánnál. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)285-2879

■ **Angolorák a Rómain.** Diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Korrepetálás, nyelvvizsgákra, szakmai nyelvvizsgákra felkészítés. Ingyenes próbaóra. Tel.: 06(30)461-0855

■ **Biológia, kémia, fizika** felvételi-előkészít.

tó, matematika korrepetálás! www.biologia-oktatás www.kemia-oktatás www.fizika-oktatás Tel.: 06(30)222-0154; 367-8893

## Ingtalan

■ **Óbudai, napfényes,** zöldövezeti, 49 nm-es, 1,5 szobás I. emeleti lakás téglalapúterben, tulajdonostól eladó. Tel.: 06(30)242-1926

■ **Eladó Csobánkán** nívós, gyönyörű környezetben, festői panorámával, egy 1200 nm-es belterületi telek. Ár: 10 millió Ft. Tel.: 06(70)445-1789

■ **Eladó Békásmegyér** hegyfelőli oldalán, 52 nm-es, felújított, 10. emeleti lakás tulajdonostól. Irányár: 9.100.000. Tel.: 06(30)682-3772

■ **Békásmegyér hegyfelőli** oldalán, az Őszike u.-ban eladó egy 36 nm-es, felújított, első emeleti, erkélyes lakás. Érdeklődni: 06(30)203-4722

■ **50 nm-es, teljesen felújított,** nyaralónak használt parasztház, kandalló, víz, villany, 400 nm kert, fedett szalonnasütővel eladó Pilisszentlászlón, Budapesttől 20 km-re. Irányár: 11,5 MFT. Tel.: 06(30)952-1972

■ **Lakás garázzsal!** Eladó Óbudán, négyemeletes, cseréptetős ház 4. emeletén, másfél szobás, étkezős, 48 nm-es lakás, 15 nm-es garázzsal, 14,5 millió forintért eladó! Közvetítés kizárva! Tel.: 06(30)501-0932

## Kiadó

■ **Garázshelyek kiadók:** Hosszú távra kiadó parkolóhelyek a Belváros VI. ker. Király utca 30-32. társasház (Király Udvar) mélygarázsában, havi 31.250 forintért. Tel.: 267-0525/18-as mellék, munkaidőben (8-16 óráig)

■ **Motorbeállóhely kiadó.** Pünkösdfürdő utca mellett, zárt, fedett, motorbeállóhely hosszú távra kiadó. Tel.: 06(30)919-5018

■ **EuroCenter fölött** csendes tevékenységre, műteremnek vagy raktározás céljára 100 nm-es helyiség kiadó. Tel.: 06(30)393-4881

■ **Gyógytornász, jóga,** masszáz, stb. bérlő-társat keresek tornateremként működő lakásban. Tel.: 06(30)921-6559

## Eladó-vesz

■ **Antikváriumunk készpénzért** vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumunknak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

## Régiség

■ **Készpénzért vásárolunk!** Aranyat, ezüstöt, Heredit, festményeket, órákat. Arany: 7200-12000 Ft. Ezüst: 180-360 Ft. II. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651. Tekintse meg az interneten www.louisgaléria.hu

■ **Bélgégyűjteményeket, bankjegyeket,** érmeket, képeslapot, porcelánt, egyéb régiséget vásárolunk: VI. Andrásy út 16. Tel.: 266-4154

■ **Régi bútorokat,** tárgyakat, könyveket - rossz állapotúit is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtalanítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

## Számítógép

■ **Computerklinika: számítógép-javítás,** karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

■ **Számítógép-kezelés oktatása,** igény szerinti tematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásán is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

## Állás

■ **Ingtalanértékesítőket** keresünk budapesti irodánkba. Az első 2 hónapban fix jövedelem, adminisztrációt és telefont biztosítunk.



**Függönyök**  
Széles méret- és mintaválasztékban.  
**Karnisok**  
Hajlított, egyedi méretre is.  
Szalagfüggöny, roló, roletta,  
méterárú, bútorszövet, rövidárú.  
Függönyvarrás.  
A nálunk készült karnist és függönnyt  
díjmentesen felszereljük.  
**AQUINCUM**  
**LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRÚ**  
(Pók utcai lakótelep)  
1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.  
Tel./fax : 24 27 157. Mobil: 06 (20) 92 63 422.  
Nyitva : H-P: 10-18, Sz: 9-13.



Helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges. Jelenkezés: csic@csic.hu

■ **Gyermekfelügyeletet vállal** fiatalos, energikus, türelmes, megbízható nyugdíjas óvónő Óbudán. (Különóra vitelt is vállalom.) Tel.: 06(30)393-4881

■ **Római-parti szálloda** gyakorlott konyhalányt keres. Érdeklődni: restaurant@alfaahotel.hu

## Egyéb

■ **Takarítást vállalok** Óbudán heti 1-2 alkalommal illetve nagytakarítást is. Tel.: 06(20)310-8476

## Társkereső

■ **Személyiségközpontú, igényes társkereső** a XII. kerületben. Társkeresés Ausztria, Svájc és Németország felé is. R. Zsuzsanna, 06(30)602-0094

■ **Budai társzközvetítő** Óbudán. Akció: most kétszeres tagsági idővel. Tel.: 06(30)555-8444

■ **Társat keresek** 70-80-as, táncolni szerető úr személyében. Tel.: 06(70)264-4234

## Üzlet

■ **Két 19 nm-es üzlethelyiség** kiadó. Érdeklődni lehet hétfőtől-csütörtökig 14-18 óra között a 388-4726-os telefonszámon

## Idősgondozás

■ **Idősek otthonai** elhelyezéseket kínálunk Budapest környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámitással. Tel.: 273-1652

## Hirdessen az Óbuda Újságban!

66 700 példány - impress.hirdet@gmail.com; Tel.: 267-0524, 267-0525

(oldal)	Hirdetési méretek (mm)	Árak fekete-fehér
1/1	(190x272 mm)	200 000 Ft
1/2	(190x134 mm, fekvő)	100 000 Ft
1/2	(93x272 mm, álló)	100 000 Ft
1/4	(93x134 mm, álló)	59 000 Ft
1/8	(93x65 mm, fekvő)	39 000 Ft
1/16	(44x65 mm, álló)	25 000 Ft
1/32	(44x31 mm, fekvő)	10 000 Ft

Az árak az áfát (27%) nem tartalmazzák. Színfelár: + 25%. Hátsó borító: + 25%. Negatív: + 20%. Elhelyezési felár: + 20%. Tervezési díj: + 10%. **Apróhirdetés árak:** 10 szóig 1900 Ft + áfa/alkalom. Kiemelt apróhirdetés: 10 szóig 3800 Ft + áfa/alkalom. **(Egy hirdetés minimum 10 szó.)** Tíz szó fölött (legfeljebb 20 szóig) szavanként 200 Ft + áfa.



# KERET+LENCSE

# 9.900 Ft

Az ár tartalmazza:

Szemüvegkeret

Műanyag szemüveglencse

Tükröződésmentesítő réteg

Karcvédő réteg

Munkadíj

Látásvizsgálat

LENS OPTIKA EUROCENTER ÓBUDA I.em.

III. Árt. Bécsi út 154. Tel: 1/437 4620, 06 30 824 0637

Nyitva tartás: Hétfő-Szombat 10:00-20:00 Vasárnap: 10:00-18:00

www.lensoptika.hu

Akció időtartama: 2013. augusztus 1-től augusztus 31-ig, illetve a készlet erejéig. Az akció megvalósítását kereskedőnk önkényesen. Az akció műanyag +6000 Ft - 8000 Ft-ig érvényes. A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban. Az akció 2013. szeptember 30-ig tart.



# Ha Szombat, akkor Patika!

# PatikaSzombat!

## Miklós Patika

III. Vöröskereszt u.11

(Miklós utca Vöröskereszt utca sarok)

T: (1) 240-6338

Állandó ügyelet!  
Ügyeleti díj nélkül!

## Mátyás Király Patika

III. Mátyás király út 2.

(A Tesco expressz mellett)  
Szombatonként este 8-ig  
nyitott ajtóval várjuk Önöket!

T: (1) 240-4320

## Szent Lukács Patika

III. Bécsi út 89-91.

(Az Árpád Gimnázium mellett)

T: (1) 436-9083

## KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszertárban kedvezmény adható. A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban. Az akció 2013. szeptember 30-ig tart.





## REKORD SZÁMÚ RÉSZTVEVŐVEL ÉRT VÉGET A CSOBBANJ RÁ! RENDEZVÉNYTRÍÓ

Óbuda- Békásmegyér Önkormányzat támogatásával és az Óbudai Sport Nonprofit Kft. szervezésében megvalósult a Csobbanj rá! ingyenes nyári sportprogram sorozat harmadik, egyben utolsó rendezvénye 3000 fővel, 2013. augusztus 4-én a Pünkösdfürdői strandon.

A rendezvény reggelén már 7 órakor állt a sor a bejárat előtt és este 17 h-ig 3000 fő lépett be a Csobbanj rá! szabadidős sportnapra. A programok között szerepelt zumba, jóga, aerobic, aquafitness, vívás, judo, akrobatikus torna, vízilabda és szinkronúszó bemutató. Mindezen felül lehetett focizni, asztaliteniszezni, tollasozni és úszóversenyre jelentkezni, mely 100 fővel került végül megrendezésre. A nap jó hangulatú indulásáért az Alma együttes felelt és 17 h-kor a Budapest Ragtime Band koncertje zárta az események áradatát.

Rengetegen vásároltak 100 Ft-os tombola szelvényt, bízva a szerencséiben, hogy a 40 értékes ajándék egyikét megnyerik. Az úszóverseny eredményhirdetését követően a tombolanyeremények is gazdára találtak és az így befolyt összeg jótékony felajánlasként a III. kerületi Jövőbarát Alapítványhoz kerül.

A Csobbanj rá! sporteseményein Tóth Tamás paraúszó lelkesített minket, most mi szurkoljunk együtt a rendezvény fővédnökének, aug. 12-én, a montreali Paraúszó Világbajnokság alkalmából.

A rendezvény megvalósulását a III. kerületi önkormányzat mellett a HungaroControl Zrt., a SAP, az Óbuda Group és a Duna Autó Zrt. támogatta.

 [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu)  
[www.facebook.com/obudasport](https://www.facebook.com/obudasport)

  
**mozdulj rá!** 

SZERVEZŐ:



FŐTÁMOGATÓ:



PARTNERÜNK:



TÁMOGATÓK:









## Modellezés a Ganzban



Az idén 29 éves Ganz Ifjúsági Műhely (Hímző utca 1.) ebben az évben is megrendezte nyári táborait. Augusztus elején modellezés és elektronika szerepelt a palettán



Fotók: ANTAL ISTVÁN

## Vidám vízi élet gyermekeknek

A „Legyen a betű jó barát” Alapítvány Védőszárny Sportköre az idén is meghirdeti a gyermekeknek, fiataloknak szóló kajakozás, kenuzás oktatását, vízitúrázó szinten. Akik elsajátítják a civil szervezet által kínált ismereteket, rendszeresen részt vehetnek a vízitúrákon. Egyúttal arra is lehetőségük nyílik, hogy valamelyik versenyszakosztályban komolyabb munkát vállaljanak.

Amit kínálnak: evezés oktatása kajakban és kenuban vízitúrázó szinten; a vízi közlekedés szabályainak megismertetése; pihenő időben különböző

kézműves foglalkozások. Várják azokat a gyermekeket, fiatalokat, akik szeretik a természetet és nem riadnak vissza egy kis testmozgástól, akik tudnak úszni, akik vízitúrára készülnek és még nem tudnak evezni, szeretnének megismerkedni a Dunával.

(Az oktatásokat szombat délelőttöként 10 órától tartják. Jelentkezni napközben a 317-7329-es, esti órákban a 240-2627-es telefonszámon lehet. A programokon való részvétel ingyenes. Az alapítvány vízitelepe a Kossuth Lajos üdülőpart 19-es szám alatt található.)

## Kormányosokat is képeztek

Az Óbudai Sport-egyesület (ÓSE) a szüni időben ingyenes evezés-oktatást szervezett a Rómain. Ennek keretében evezni és kormányozni is megtanították a gyerekeket. A program vízitúrával zá-

rult. A kormányosokat a Rozgonyi Piroška utcai vízitelepen augusztus 5-től 9-ig képezték ki. Többek között megtanulhatták, hogyan kell karbantartani a hajót, csapatban dolgozni, a rádiót kezelni és nem

utolsósorban menteni a bajba jutottakat, ha szükséges. A felkészítés után vizsgáztak a résztvevők, majd a Tündér-szigetre vezető úton alkalmazhatták frissen megszerzett tudásukat.



## Üdülés kedvező feltételekkel a Balaton-parti nyaralókomplexumban

Az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. a Balaton-partjától mindössze 800 méterre fekvő üdülő parkjában, Balatonszabadi-Sóstón mintegy 400 férőhellyel várja a pihenésre, aktív kikapcsolódásra vágyókat. A természetközeli környezet számos programlehetőséget kínál, a kirándulástól a horgászatig.

A parkban található sportpályáinkon (foci-, kosár-, strandröplabda pálya, kültéri fitness park) gyermekek és felnőttek egyaránt hódolhatnak sport iránti szenvedélyüknek, a kirándulni vágyók kerékpárt is bérelhetnek. A vendégek rendelkezésére áll továbbá a hatalmas udvar, játszótér, zárt parkoló, kijelölt tűzrakóhely. Munkahelyi tréningekhez, előadásokhoz, csoportfoglalkozásokhoz, rossz idő esetén három zárt foglalkoztató helyiséget és egy fedett teraszt tudunk biztosítani az ideérkezőknek. Parkunk ideális helyet kínál ifjúsági táborok, edzőtáborok, csapatépítő tréningek megrendezésére, illetve üdülőknak, családoknak.

Háromemeletes motelünk 90 fő befogadására alkalmas. A földszinten és az I. emeleten 18 szoba található, 2+2 ágygal. A II. emeleten 9 szoba van, 2 ágyas férőhelyekkel. Mindhárom emeleten egy közös konyha található. A motel épületét felújították, így az idei nyáron már megszépülve várja minden kedves vendégünket, fürdőszobával, tv-vel, hűtőszekrényvel, terasszal.

### Árak

**Főszezon:** (2013. június 17. - 2013. augusztus 25.) 2 ágyas szoba 9.000 Ft; 2+2 ágyas szoba 11.000 Ft.

**Utószezon:** (2013. augusztus 26. - 2013. szeptember 29.) 2 ágyas szoba 6.000 Ft; 2+2 ágyas szoba 8.000 Ft. Sátorhely: 1.800 Ft/fő/éj. Kőház: 2.200 Ft/fő/éj. Idegenforgalmi adó: 400 Ft/fő/éj 18. életév fölött.

Foglalni és érdeklődni az alábbi elérhetőségeken lehet. Üzemeltető: Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. Székhely: 1037 Budapest, Laborc utca 2. Telefonszám: 06-1-388-9770, e-mail cím: kovacs.borbala@obudasport.hu





# A világon elsőként Óbudán: Esések iskolája

Lehetetlen megelőzni az eleséseket, viszont a *balesetmentes földre érkezést meg lehet tanulni*, így elkerülhetőek a csonttörések, ficamok, zúzódások, belső sérülések. Az Esések Iskolája Egyesület a világon elsőként, a baj előtti segítségként az időseket is megtanítja a testi egészséget megővő eséstudásra, SeniorEsésTan foglalkozásain. Az első senior csoport az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény Meggyfa utcai Idősek Klubjában sajtótájékoztatót tartott az esések megelőzéséről.

Érdeklődni lehet: Esések Iskolája Egyesület; Dobrotka Béla programalapító és vezető instruktornál. E-mail: [info@esekiskolaja.hu](mailto:info@esekiskolaja.hu), telefon: 06-30-687-4347.

8-10 fős tanfolyamokat szerveznek.



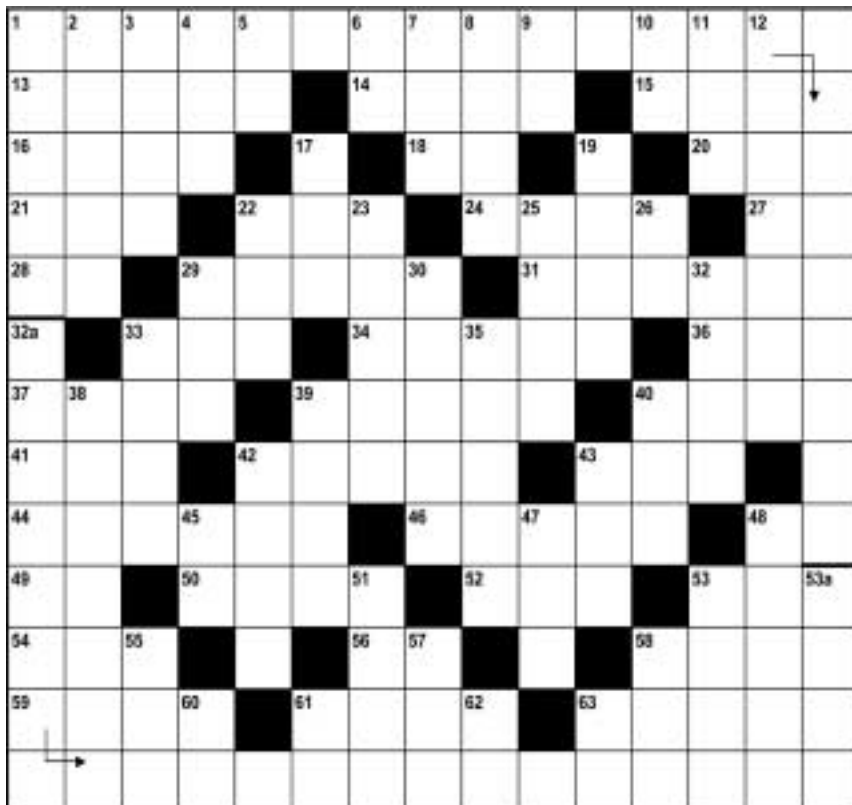
A képeken az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény Meggyfa utcai Idősek Klubjának szakszerű esést gyakorló csapata

**Rejtvényünkben Csernus Valéria: Nyári varázs című verséből idézünk. Megfejtés a vízszintes 1. és a függőleges 32a. sorokban.**

**VÍZSZINTES:** 1. Az idézet első sora (zárt betűk: P. D. B. E.). 13. Muhammed ..., indiai költő (1877-1938). 14. Horgász kellék. 15. A fá díszjele. 16. Ismert zenészünk, András. 18. Római kilencvenkilenc. 20. Ara betűi keverve. 21. Nudli mássalhangzó. 22. Fél tucat. 24. Brit hossz mérték. 27. Luna egy nemű betű. 28. Latin köztörvény. 29. Volt telefontársaság. 31. Viszonylag megfelelően. 33. Nagyon édes. 34. Thomas Mann egyik hőse. 36. Bár megfordult! 37. Kozák parancs. 39. Mindent dönt. 40. Madagaszkári és egyiptomi autók jele fordítva. 41. Éktelen zselé. 42. Pl. számítógép egység. 43. Angol játék. 44. Digitális megelőző műsorszórás volt. 46. John ..., brit miniszterelnök volt. 48. Némán tud! 49. Margó része! 50. Hacsaturján keresztneve. 52. Kacsa mondja. 53. Izomkötő szövete. 54. Tenisznél kinn van, fonetikusan. 56. Egymást követő magánhangzók. 58. Zavarom. 59. Autó jele, IRQ. 61. ... Gobbi, operaénekes. 63. Electric Light Orchestra zenekar névelővel.

**FÜGGŐLEGES:** 1. A Micimackót írta. 2. Gátolva lett. 3. Szalonnát főz. 4. Nárcisz része! 5. Könnyű fém vegyjele. 6. Szintén. 7. Cigaretta. 8. Belvárosi utca. 9. III. 10. Hamis. 11. Dűledező épület fordítva. 12. Fogászok használták. 17. ... man, amerikai filmhős. 19. Fluor, klór és oxigén vegyjele. 22. Fajdís. 23. Attakban van. 25. Az úrhajós Armstrong keresztneve. 26. Egyfajta bizalmas megszólítás. 29. Sportruha. 30. Idegen szabadság. 32. Linda ..., amerikai sorozatszínész (pl. Dallas). **32a. Az idézet második sora (zárt betűk: S. F. O. A.).** 33. Ünnepélyes rendezvény. 35. ... Dahl, angol nyelvű novellista volt (1916-1990). 38. Erzsézes állat. 39. Római viselet volt. 40. Halotti lakoma. 42. Múzeumigazgató is volt írónk, Ferenc. 43. Csúcs. 45. A lantán vegyjele. 47. Régi templomáról ismert dunántúli község. 48. Visszafelé eláraszt. 51. Enyém a németeknél. 53. ...-mozog. 53a. Re-vel egyesült az egyiptomi mitológiában. 55. Hajófar. 57. Ez oroszul. 58. Kergeté. 60. Két Kelvin. 61. TeleSport. 62. Indíték. 63. Névelő.

## Nyári varázs



64. Két Kelvin. 65. Indíték. 66. Névelő. **Ipacs László**  
Az augusztus 5-én megjelent „Diagnózis” című rejtvényünk megfejtése: „A boldogság nem más, mint jó egészség és rossz memória.”



Óbuda- Békásmegyer  
Önkormányzat  
bemutatja:

 **OBUDA**  
mozgásban a város

 **óbudai sport**  
és szabadidő nonprofit kft.

 **Szent Margit**  
Rendelőintézet

# Óbudai Sportágbörze

2013. szeptember 14.  
9-15 h

Ingyenes  
szűrővizsgálatok  
a helyszínen!

## SPORTÁGAK, AMELYEKBŐL VÁLASZTHATSZ

AEROBIC, AIKIDO, JUDO, KUNG-FU, JÉGKORONG,  
SÍ, JÓGA, KAJAK- KENU, AKROBATIKUS TORNA,  
TÁNC, KERÉKPÁR, KARATE, ÚSZÁS, HAPKIDO,  
VÍVÁS, TOLLAS, SOFTBALL, SPEEDMINTON,  
KÖTÉLUGRÁS, FOCI, RÖPLABDA, FUTÁS,  
ASZTALITENISZ, KOSÁRLABDA, TENISZ

Helyszín: Óbudai Szabadidőpark 1037 Bp. Laborc u. 2.  
Részletes programbontás: [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu)



## Magyar Rallycross Európa-bajnoki futam

## Bánkuti felvette a harcot a kontinens legjobbjai ellen

Idén immár hetedik alkalommal rendezték a nyirádi FIA Rallycross Európa-bajnokságot, melyre a kontinens és a világ legjobb rallycross versenyzői látogattak el hazánkba, hogy a világ talán legjobb rallycross pályáján, a Nyirád Motorsport Centrumban döntsék el, ki közülük a legeslegjobb. Voltak persze magyarok is a mezőnyben, sőt, a Bánkuti MotorSport nyolcszoros magyar bajnok pilótája, **Bánkuti Gábor** személyében Óbuda is képviselve volt a Peugeot 206-ossal a Super1600-asok mezőnyében.

Jelen pillanatban az Európa-bajnokság jelenti a rallycross abszolút csúcsát - ami 2014-ben már világ-bajnoksággá avanszál -, így tehát valóban a sportág legeslegjobbjai ellen kellett felvennie a versenyt Gábornak és csapatának. Ők azonban már a múltban is nem egyszer megmutatták, milyen a magyar virtus, és hogy megfelelő csapatszellemmel, alázattal, elszántsággal és szakértelemmel bizony szerényebb költségvetésből is ki lehet hozni majd olyan eredményeket, mint amilyeneket a legnagyobb külföldi klaszsisok szállítanak. Egyúttal szerették volna egy jó eredménnyel megörven-

deztetni a helyszínen összegyűlt több mint tízezer magyar szurkolót.

A csapat az eredményesség jegyében napi 16 órát dolgozott az autón a versenyt megelőző hetekben. Az egyéb fejlesztéseken kívül egy új, erősebb versenymotort szereltek és hangoltak be versenyautójukba, amihez egy komplett új kipufogórendszerrel illesztettek. Az új motor ugyan egyelőre 30 lóerővel gyengébb lett, mint azt tervezték, szeretnék volna - sajnos már nem volt idő a hiányzó lóerők megtalálására -, ám ezzel együtt komoly másodperceket javított Gábor saját korábbi nyirádi



Fotó: ZOLEG

időeredményein, és egyértelműen felnőtt a feladathoz. Nemhogy nem lógott ki a bivalyerős Ebmezőnyből, de kiváló teljesítményének köszönhetően egyenes ágon bejutott a világ legerősebb rallycross bajnokságában a legjobb 12 versenyző közé. Gábor és a Peugeot tehát ismét jelesre vizsgázott, a pilóta egyedül azt sajnálta, hogy az elődöntőben egy féltengelytörés megfosztotta őt a még nagyobb csoda, a nagydöntőbe, a legjobb hatba jutás lehetőségétől.

- Sajnos az új motor még nem teljesített úgy, ahogy szeretnénk volna, valamint a két nap alatt, az előfutamok során még további két féltengelytörésünk is volt. Szerencsére a második az utolsó körben történt, itt csak 3 másodpercet vesztem, de az elsőnél még körülbeül 2,5 kilométert nem kellett, ott utolsó célba érkező lettem. Ezek a momentumok ugyan gátat szabtak a még jobb szereplésünknek, de ezzel együtt úgy érzem, büszkéek lehetünk eredményünkre. Múlt évben egy motor-

probléma miatt a legjobb húsz versenyző közé sem sikerült bejutnunk, míg most egyenes ágon az elődöntőbe jutottunk. A csapat nagyszerű munkát végzett, és köszönöm mindenkinek, aki bármilyen módon segített minket abban, hogy itt lehessünk és ilyen eredményesen zárulhasson számunkra ez a verseny. Ez eddig egy csodálatos év számunkra, hiszen a magyar bajnokságot is biztosan vezetjük, magyar versenyző idén még nem győzött le. Remélem év végén sikerül megszerezniük kilencedik magyar bajnoki címünket is (*magyar versenyző rallycrossban eddig maximum nyolc bajnoki címig jutott - a szerk.*). Nem vagyunk telhetetlenek, de mindig jobb és jobb eredményt akarunk elérni, nem érjük be ennyivel - mondta az óbudai illetőségű csapat pilótája, Bánkuti Gábor.

([www.bankutimotorsport.hu](http://www.bankutimotorsport.hu))

## Döntőben az Óbudai WDSE

Óriási sikert ért el a magyar Aerostep válogatott a nem olimpiai sportágak világtájkán, a World Games-en. *Sinkó Andrea* és *Katus*

*Tamás* tanítványai minden várakozást felülmúlva jutottak a döntőbe, és a IV. helyet szerezték meg. A válogatott tagjaként szerepelt az esemé-

nyen a 2013-ban Óbuda Sportolója III. helyezett (Emléklapok) *Kőrösi Kitti* és *Szabó Júlia*, akik az Óbudai WDSE versenyzői. **Sz. Cs.**



## Az akadémiai minősítés kötelez

Több mint féléves munka után készült el a Kaszások szakmai programja, melyet a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetségének elnöksége akadémiai minősítéssel ismert el. A program kidolgozását *Varga Mátyas* vezetőedző, egyben az utánpótlás szakmai vezetője és öttagú

stábja, *dr. Neszmélyi Emil* utánpótlásvezető, *Hevér Ferenc*, *Farkas László*, *Peremiczki István* és *Balogh Zoltán* edzők végezték.

Ez a magas színvonalú munka egyaránt használható a mindennapi edzésekhez és a hosszú távú tervek megvalósításához. **L. A.**



Az oktató bajnokság mérkőzésein egy csapatban játszanak a lányok a fiúkkal



# Befejezéséhez érkezett a szalézi kerékpártúra

**Magyarországi letelepedésük 100. évfordulójára tiszteletére két évvel ezelőtt kerékpártúrát hirdettek a Don Bosco Szaléziak: 2011 óta minden év augusztusában egy-egy szakaszt győzik le annak az útnak, amelyet az első magyar szaléziak kis csoportja 1913-ban még vasúton tett meg.**

Az utat Cavagliától Péliföld-szentkeresztig kerékpáron tették meg az erre vállalkozó fiatalok, három részben, három év alatt, évente egy-egy tíznapos ke-rekezés során. Az első, olaszországi szakasz 2011 augusztusában zajlott, amikor a magyar szaléziaknak 1913-ig otthont adó felső-olaszországi Cavagliából egészen Triesztig kerekkeztek. A második szakasz során 2012 augusztusában Szlovénián keresztül vezetett az útjuk, Trieszttől Verzsejig. Idén augusztus 1-jén

indult a túra harmadik szakasza a szlovéniai Verzsejéből. A cél az volt, hogy a Nagykanizsa-Barcs-Boldogasszonyfa-Szekszárd-Apostag-Óbuda útvonalon augusztus 7-én elérjék a Don Bosco Szaléziak letelepedésének helyét, a Komárom-Esztergom megyében található Péliföld-szentkereszt kegyhelyet.

Akik vállalkoztak az útra, jól karbantartott, úti kerékpározásra alkalmas biciklivel és a megfelelő állóképességgel rendelkeztek, hiszen naponta 70-100 kilométert kellett haladniuk *Vitális Gábor* szalézi atya vezetésével. A résztvevők mintegy húszan voltak, köztük három szalézi szerzetes is.

## Honnan az elnevezés?

A túra elnevezése onnan ered, hogy amikor 1913-ban a szaléziak vonata befutott Csáktornyára, nagy boldogságukban és lelkesen-

désükben elénekelték a himnuszot. A kalauz megkérdezte: „Kicsodák maguk?” Mire a válasz az volt: „Jövünk haza!”

A túra legutolsó szakasza augusztus 7-én Óbudáról a Szalézi

Rendház udvaráról indult. Az utolsó mintegy 75 kilométeres szakaszon (Visegrádon és Esztergomon keresztül Péliföld-szentkeresztig) bárki csatlakozhatott akár út közben is.

## Ingyenes tanácsadások

- *Dr. Tósoky Balázs* ügyvéd *augusztusban* szünetelteti a jogsegélyt, mely *septemberben* folytatódik. \* *Dr. Gáthy Zsuzsanna* ügyvéd és *dr. Kóvári Béla* ügyvéd *augusztusban* szünetelteti a jogsegélyt.
- A *Kereszténydemokrata Néppárt* III. kerületi Szervezete a *Várdi utca 17. szám* alatti irodájában *csütörtökönként 16.30-tól 18.30 óráig* fogadóórát tart, amely *minden hónap harmadik csütörtökén ingyenes jogi tanácsadással* egészül ki.
- A *Demokratikus Koalíció* III. kerületi Szervezete a *Kerek utca 80. szám* alatti irodájában *september 11-től 16-tól 17 óráig* fogadóórát tart, amely *minden hónap második szerdáján ingyenes jogi tanácsadással* egészül ki. (Érdeklődni *Albert Eszternél* a *06(30)555-6228-as telefonszámon*, vagy a *budapest10@dkp.hu e-mail címen* lehet.)

**FOGADÓÓRA. Zsiga-Kárpát Dániel** (Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóóráját *minden hónap első péntekén 16 órától* tartja a *Kabar utca 11. szám* alatti *Jobbik irodában*, illetve külön időpont egyeztetésére is mód van a *z.karpat.daniel@jobbik.hu* drótpostacímen.

**FOGADÓÓRA. Dr. Oláh Lajos** országgyűlési képviselő fogadóóráját tart. Az érdeklődők a *+36-20-770-6593-as telefonszámon* vagy a *lajos.olah@parlament.hu* e-mail címen jelentkezhetnek időpont-egyeztetés céljából.



## Tortalapátok a múzeumban

A Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum Krúdy-udvarában „Tortalapátok” címmel nyílt új kiállítás. *Vojtek Éva* a kezdetektől napjainkig gyűjtötte össze a háztartásokban használatos szebbnél szebb darabokat. Ahogy azt a tárlaton meg tudhatjuk: a lapátok akkor terjedtek el az ebédlőkben, amikor elkezdték a cukrászok házhoz szál-

lítani a díszortákat. Ez nálunk a Monarchia idejére tehető: a szakemberek 1832-re, a Sacher torta megjelenéséhez kötik. A felsoroztatott darabok között találunk barokkos cizelláságút, szecsesziós motívumokkal díszített, illetve az art deco jegyeit tükrözőt. (A kiállítás *szepember 15-ig tekinthető meg. Cím: Korona tér 1., a volt Dugovics Titusz tér.*)



FOTO: ANTAL ISTVÁN

**SZÍVINFARKTUS VAGY AGYVÉRZÉS?  
Koleszterinszint-csökkentő gyógyszert szed?  
A SYNEXUS EGÉSZSÉGÜGYI KÖZPONT MEGHÍVJA ÖNT:**

- ➔ INGYENES koleszterinszint meghatározásra
- ➔ INGYENES szakorvosi konzultációra

**A laboratóriumi vizsgálat eredménye  
AZONNALI információt nyújt az  
LDL, HDL és triglicerid szintről.**

**Amennyiben érdekli Önt,  
kérjen időpontot telefonon:**

**436 7330 • 436 9786 • 436 9789**

**SYNEXUS Magyarország  
1036 Budapest, Bécsi út 61.**

**SZERETETTEL VÁRJUK!**



## Lejárt a türelmi idő, ellenőrzik a parlagfűirtást

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló, 2008. évi XLVI. törvény. 17. § (4) bekezdése kimondja: „A földhasználó köteles az adott év június 30. napjáig az ingatlanon a parlagfű virágbimbójának kialakulását megakadályozni, és ezt követően ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenntartani.” A június 30-ai időpont a törvény értelmében a legvégső időpont, ameddig meg kell akadályozni a parlagfű virágbimbója kialakulását.



A jegyző június 30-át követően, a parlagfű virágbimbó kialakulásától függetlenül köteles hatósági eljárást kezdeni azon földhasználókkal szemben, akik elmulasztották a parlagfű elleni védekezést. A hatósági intézkedéshez (közérdekű védekezés végrehajtása, bírság kiszabása) nem szükséges a sérelem - egészségkárosodás - bekövetkezése, e körben elégséges a védekezési kötelezettség elmulasztásának június 30-a után történő megállapítása.

A helyszíni ellenőrzésről az ügyfelet nem kell értesíteni. A helyszínen felvett jegyzőkönyv alapján a jegyző minden esetben elrendeli a közérdekű védekezést és ez a jegyzőkönyv szolgál alapjául a növényvédelmi bírság kiszabásához.

A növényvédelmi bírságot a Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság szabja ki. A növényvédelmi bírság alapja a parlagfűvel fertőzött terület nagysága. A bírság mértéke belterületen igen magas: 15.000 forinttól 5.000.000 forintig terjed.

Az azonnali védekezés elrendeléséhez a hatósági ellenőrzés keretében végzett helyszíni ellenőrzés és az annak eredményét rögzítő közhiteles jegyzőkönyv szükséges.

A parlagfűvel fertőzött lehet mezőgazdasági kultúrnövényvel borított terület (Óbudán szőlő, gyümölcs, korábbi kaszálók), nem mezőgazdasági terület (elhanyagolt telkek, építési területek), vagy nem művelt, elhanyagolt valamikori szőlők, hétvégi kertek, zártkerti ingatlanok, valamint a vonalas létesítmények (utak, vasút) melletti sávok.

A védekezési kötelezettségét nem teljesítő tulajdonos/földhasználó a - bírságon túl - vele szemben elrendelt közérdekű védekezéssel - elrendeléssel és végrehajtással - kapcsolatosan felmerülő költség megtérítésére is kötelezett. A költség köztartozásnak minősül. A közérdekű védekezés elrendelése után minden esetben növényvédelmi bírság kiszabására kerül sor, az Élelmiszerlánc felügyeletével összefüggő bírságok kiszámításának módjáról és mértékéről szóló, 194/2008. (VII. 31.) Kormányrendelet alapján.

Ezúton tájékoztatjuk Óbuda-Békásmegyer lakosságát, hogy a **türelmi idő lejárt**, ezért a kerület közigazgatási területén is megkezdődik a parlagfű elleni védekezési kötelezettség teljesítésének ellenőrzése.

Kérjük, mindenki tegyen eleget az ezzel kapcsolatos törvényi kötelezettségének!

**III. kerületi Polgármesteri Hivatal**

ÓBUDA, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 68.000 példányban  
Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Munkatárs: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: **430-1250**.

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. III. em. Tel./fax: 267-0524, 267-0525.

E-mail: **obudajsag@gmail.hu; obudajsag@gmail.com**

Nyomás: Théma Nyomda Nyomdaipari Kft. 1106 Budapest, Jászberényi út 55.

Ügyvezető: **Cseszlai Róbert**

**Aquincum Dental FOGORVOSI RENDELŐ**

INGYENES FELMÉRÉS (röntgen nélkül)

TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS  
MINDEN HARMADIK PORCELÁN KORONA  
INGYENES,  
HA BEJELENTKEZIK SZEPTEMBER 30-IG

BŐVEBB INFORMÁCIÓÉRT HÍVJON BIZALOMMAL



TEL: 250 54 82

LAJOS UTCA 142 FÖLDSZINT 1 (Pest-utca sarkán)  
AQUINCUM DENTAL KFT

## ÚSZÁSOKTATÁS

Óbudai Tanuszoda 1033 Bp., Szerűskert u. 40-44.



Gyermek- és felnőtt  
úszásoktatás, Babaúszás,  
Aquafitness

Információs vonalunk minden  
hétköznap 9.00 - 16.00 óráig  
hívható tel.: 06-70/885-6669

[www.bekalencseuszoiskola.hu](http://www.bekalencseuszoiskola.hu)

## Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse az **augusztus 22-i**  
számban!



Az **összefogás** lapja  
a Duna két partján

**HetiVálasz**





SZENTLÉLEK TÉR

## A legszebben díszített fagyti

A békásmegyeri Sík Cukrászda - Sík Richárd cukrászmester vezetésével - rendszeresen részt vesz az évente rendezett országos fagyaltversenyen. Eddig még mindig nyert valamilyen díjat: 2011-ben a dió-mézes körte torta fagyti a szabadon választható kézműves kategória első helyezettje és egyben a 2011. Év Fagyaltja lett, tavaly pedig a szabolcsi almatorta a Nemzeti Gasztronómiai Szövetség különdíját kapta.



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

I dén sem jöttek el üres kézzel a júniusi seregszemléről: a meggy ropogós mandula grillázzsal elnevezésű fagyival a III. helyezést, valamint A legszebben díszített fagyalt címet hozták haza. *Augusztus 20-ára pedig ismét elkészítik az összes eddigi országtortát* – természetesen az idei nyertest is, a milotai mézes grillázzstortát, illetve a ribizlihabos-almás réte-

gest, amely Magyarország cukormentes tortája. Az Egy Csepp Figyelem Alapítvány kezdeményezésére második alkalommal készül cukormentes országtorta.

Az ország tortája Magyarország születésnapjára

domi

### Kádak

Gaál Tamás szobrászművész kiállítása - a fenti címmel - *augusztus 31-ig* látható a Symbolvitrin Galériában az Óbudai Nyár programsorozatában. (Cím: Symbol Art Galéria Bécsi út 56.)

tortája, melyet minden évben az augusztus 20-ai ünnepek alatt mutatnak be az ország 150 cukrászdájában. 2007 óta a Miniszterelnöki Hivatal, valamint a Magyar Cukrászok Országos Ipartestülete közösen írja ki a pályázatot, amely során az ország különböző pontjain található cukrászatok nevezhetnek a saját tortáikkal. Az országtorta idei meghatározott alapanyaga a dió. A kétféle krém - mézes és pralinés - között vékony, ropogós réteg található. A ribizlihabos-almás réteges torta egy szelete csak 130 kalóriát rejt, nem tartalmaz finomított cukrot, fehér lisztet, mesterséges adalékanyagot, tartósítószeret.

**Hahota**  
Két vénkisasszony találkozik.

- Képzeld el, tegnap este egyedül voltam az utcán, észrevettem, hogy egy férfi feltűnően figyel. Futásnak eredtem, szaladtam, ahogy csak bírtam...

- Na, és utolérted?

\*\*\*

Az orvhorgász, kezében nagy vödör hallal összefut a halórral.

- Kérem, ezek itt a saját halaim! Néha kijövök, megúsztatom őket, aztán egyetlen füttyszavamra mind visszaugrálnak a vödörbe.

- Na persze. Mutassa! Fickó bedobálja a halakat a vízbe, és vár, vár.

- Mikor hívja már vissza a halakat? - csattan a halór.

Mire a fickó:

- Miféle halakat???

\*\*\*

- Kövesse Dante példáját!

- Ezt hogy érti?

- Menjen a pokolba!

\*\*\*

- Kiválóan idomított kutyám van - dicsekszik a házigazda a vendégek előtt. - Ha adok neki kétszáz forintot, cigarettát hoz érte.

- Ezt nem hiszem - tamaskodik az egyik meghívott. - Éppen egy óra adtam neki négyszáz forintot, és most se cigaretta, se kutya!

- Na ja! Csakhogy én azt mondtam magának, hogy cigarettára kétszáz forintot adok neki. Ha négyszázat kap, akkor hokimeccsre megy.



### PYRON A PAPIRON

PYRON

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószér, irodaszér, iskolaszér, papírúró.  
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 240-9509, 250-4904

PYRON